

Makitibi Ne ki tee ki dɔe

Ta ki dɔ makitibi Ne ki tee ki dɔe ti

Tɔ ki «Apokalipisi» ki j-ingə me makitibi ti e ta Girəki ki kər mee ki ta Nanginda nə «Ne ki tee ki dɔe». Ningə e Jə ki e ki kare dan njé kaw kilə je ti ki dɔgi gide joo ə Bəbe Jəju Kirisi tee ki dɔ ne je ki rojeti ki to lo ɔɔyɔ ti ade ndangi (1.1-2).

Jə ndangi Makitibi kin a e basi ki ɔal ki ɔu kare go koji Kirisi ti be. NGa ningə, e dɔkagilo ti ki nje kɔbe ko bo ki Rom ti ndigi kadi dije ɔsi məkəsidi nangi nɔne ti tə yo madi be. Njé kun go Kirisi ki mbati kəsi məkəsidi nangi nɔe ti, adi-de kɔ ngay. Be ə, uwai Jə awi iləi-e dangay ti dɔ dər ti ki Patimosi, mbata lə Poy Ta ki Maji ki ilə mbe. NDangi makitibi kin adi njé kaw-naa je ki siri ki dɔnangi Aji ti ki ɔari-e Aji ji du (ɔone ɔari-e Turki).

Njé kun go Kirisi ingəi kɔ mbata gər ki gəri kadi Bəbe ləde e kare ba ə e Jəju Kirisi. E be ə, me kɔ ti kin, Jə ndangi makitibi adi-de, ilə-n dingəm mede ti kadi ai dɔ njade ti. Me makitibi ti ki Jə ndangi kin, ne ki əl tae ngay me ti e ne je ki oo me ndil ti, ki ndaji ne je ki tɔji ne je ki to ki kəme kəme. E ndaji ne je ki to me makitibi kun mindi ti ki kəke nɔɔ. Je dɔkagilo ti ki tɔgi je ki majal isi ɔdi rɔde, nə Jəju Kirisi ki e Bəbe a re kadi a budi-de mur mur.

Lo kilə ngirə ta ti, Jə əl ta ki dɔ rɔne ti tə nje kaw kilə lə Kirisi ki nje ki lo koy ti (1.1-8).

Ne ki dɔsay, Jə tɔji ne koo me ndil ti lie ki dɔsay ki Jəju əl-e ta me ti kadi ndangi adi njé kaw-naa

je ki siri ki dɔnangi Aji ti ki ɓari-e Aji ki du (1.9-3.22).

Go ti, Ja əl ta lə kun ki uni-e awi sie dɔrɔ ti adi oo nɛ je ki dangi dangi ɔsi go-naa me ndil ti. OO nɛ kində je ki me dɔrɔ ti ki isi ɔsi kurə Luwə əi ki Jəju Kirisi (4-5); oo makitibi ki nɛ kuwe je ki siri (6.1-8.1); oo təbi je ki siri (8.2-11.19); oo dirago əi ki da je ki joo (12.1-13.18); oo NGon bati əi ki dije ki kigə dɔde ki dibi ɓu ki dibi kuti ki dibi sɔ dɔ ti (144.000), taa ta ki gangi ki a re ki malayka əl ta dɔ ti tɔ (14.1-20); oo kɔpi je ki siri ki a rəi ki wongi lə Luwə (15.1-16.21); oo tuji ki a osi dɔ Babilon ti, ki rɔ a tətɔ da, ki nje kəl ta ngom kə nə n-e nje kəl ta ki ta Luwə ti, ki rɔ ki a tətɔ su (17.1-20.10); taa oo dɔrɔ ki sigi, ki dɔnangi ki sigi, ki Jorijaləm ki sigi tɔ (21.1-22.5).

Makitibi Nɛ ki tɛɛ ki dɔɛ tɔl tane ki ndu ki ndəji ki ngə ngay ki Kirisi, NJe ki lo koy ti ndəji, ki ndue ki un ə nə: «M-a m-re ɓasine» (22.6-21). E makitibi ki ra rɔne tə makitibi ki ngə ngay ə se tɔ ɓəl wa be. NGa ningə Ja ndangi mba kadi ilə-n ɓəl me njé kadi-me je ti al, nə ndangi kadi ilə-n dingəm mede ti dɔkagilo je ti ki ngə. Nɛ je ki koo me ndil ti kin tɔji kilə ki Kirisi ra mbata maji lə dije lie ki njé ndole goe.

¹ Makitibi kin e nɛ ki to lo ɓɔyɔ ti ki Jəju Kirisi tɛɛ ki dɔɛ. Ningə e Luwə ə ade kadi tɔji ɓəə kilə je lane, kadi gəri nɛ ki a ra nɛ ɓasi. E be ə, Jəju Kirisi ilə ki malayka lane kare adi aw tɛɛ ki dɔɛ adi ɓəə kilə lie Ja gər.

² Ja ma naji dɔ nɛ je ti pətɔ ki oo kin təkɔ e ta lə Luwə, təkɔ e ta ki rɔjetɔ ki Jəju Kirisi tɛɛ ki dɔɛ.

³ Maji-kur e dɔ dɔw ti ki tidɔ makitibi kin, ki dɔ dije ti ki njɛ koo dɔ ta je ki tɛɛ ta Luwɔ ti kin, ɔ tɔli rɔde go ti. Tadɔ dɔkagilo ki nɛ je kin a rai nɛ e basi.

Ta ki sɔbi dɔ njɛ kaw naa je ki siri ki dɔnangi Aji ti

⁴ Mi Ja, ɔ m-ndangi makitibi m-adi sɔi njɛ kaw naa je ki siri ki isi dɔnangi Aji ti✧.

M-dɔji kadi Luwɔ ki isi nɔɔ ɔone, ki isi mari nu, ki e nje re nim, kadi ndil je ki siri ki ai nɔ kimbɔr ngar ti lie nim,

⁵ taa kadi Jɔju Kirisi ki e nje ma naji ki rɔjeti, ki e dɔw ki dɔsɔy ki j dan njɛ koy je ti, ki e NGar lɔ ngar je ki dɔnangi ti ne kin nim, pɔti kadi me-maji lɔde ki lapiya lɔde e sɔsi naa ti.

Jɔju Kirisi ndigi-je, ɔ taa-je gin tɔgi ti lɔ majal ki mɔsine,

⁶ ɔr-je indɔ ta dangi tɔ ngar je, tɔl-je njɛ kijɔ nɛ mɔsi kadi-kare ti mba kadi ji ra kilɔ j-adi Luwɔ ki Bawne. M-dɔji kadi tɔji ki tɔgi e lie ki dɔ ɔal je ki dɔ ɔal je, *Amen!

⁷ Oi-e, isi re me kil ndi ti,
Dije pɔti a ooi-e ki kɔmde✧,

Njɛ wa ki njɛ kɔsi kade ki ningɔ kin ka a ooi-e ki kɔmde,

Gin ka je ki dangi dangi ki dɔnangi ne a nɔi ndoo mbata lie.

Oyo, Amen!

⁸ Babe Luwɔ ɔ nɔ: «Mi Alpa ki Omega, nje kisi nɔɔ ɔone, nje kisi mari nu, ki nje re, mi nje kisi dɔ tɔgi je ti pɔti.»

Jɔ oo Kirisi me ndil ti

⁹ Mi ngokosi Ja, ki mi sasi naa ti me ko ti, mi dansi ti sai ki Luwə ində sasi tə ngar je, mi m-uwə tɔgim ba sasi me kində rɔ-naa ti ki Kirisi. Dije iləi-mi dangay ti dɔ dər ti ki Patimosi ki mbata ta lə Luwə ki m-ilə mbeɛ, taa ki mbata naji ki ma ki m-ma dɔ ta ki rɔjeti ki Jəju Kirisi tɛɛ ki dɔe.

¹⁰ NDɔe ti kin, e ndɔ lə Baɓe, ɓa NDil re ur dɔm ti, adi m-o ndu ta madi tɛɛ gom ti ki tɔgine tə ndu təbi be,

¹¹ əl-m ə nə: «Nɛ ki o kin, indangi me makitibi ti, ɓa go ti, ilə-n adi njé kaw naa je ki siri, adi e Epəji, ki Isimir, ki Pərgam, ki Tiyatir, ki Sardi, ki Piladəlpi, ki Lawodise.»

¹² Lo kin ti, m-yəti rəm kadi m-o dəw ə wa ki a əl-m ta kin ɓa, m-o lambi je, ki rai-de ki ɔr əi siri.

¹³ Ningə dan lambi je ti ka kin, dəw madi ki to tə *NGon dəw be isi ti nɔɔ. Flə kibi ngal rəne ti, ɓa dɔ kadine ki kulə ki rai ki ɔr.

¹⁴ Dɔe je, ki bisi dɔe je, ndai bal bal tə buy, ə se bu wa be. Kə kəme ndoy tə por be.

¹⁵ NJae je toi tə andi ki ndole, ki kodi o kam be, ɓa ndue ɓa tə pungi ba kam be tɔ✧.

¹⁶ Uwə mee je siri ji kone ti, ningə kiyə kasigar ki tae ki taa ati soy soy, taa ta kate e dam joo nim, tɛɛ tae ti. Kəme unji tə kadi ki dan kada kam be.

¹⁷ Loki m-o-e ɓa, m-osi njae ti tə dəw ki oy, m-to. Nə ində ji kone dɔm ti ə nə: «tɓəl al, mi ki dɔsɔy, ə mi ki dɔbɔy ti tɔ✧,

¹⁸ mi nje kisi kəm ba, m-oy, nə m-təl m-isi kəm ba, kadi m-isi biti ki dɔ ɓal je, dɔ ɓal je. M-aw ki lakəle lə koy ki lo ki koo jim ti.

✧ **1:15** 13-15: Daniyəl 7.9, 13; 10.5-6 ✧ **1:17** 16-17: Ejay 44.6; 48.12; 49.2; Eb 4.12

19 Ningə, kadı indangi nę ki o, nę ki isi ra nę basine, ki nę ki a ra nę go ti gogi.

20 NGa ningə, ki ɔji də mee je ki siri ki o ji kom ti, ki lambi je ki siri ki rai-de ki ɔr, kər mede ə to kin: mee je ki siri, əi malayka je lə njé kaw naa je ki siri, ningə lambi je ki siri, əi njé kaw naa je ki siri tə.»

2

Makitibi ki ndangi kadı njé kaw-naa je ki Epəji ti

1 Nje kuwə mee je ki siri ji kone ti, nje njiyə dan lambi je ti siri ki rai-de ki ɔr əl-m mi Ja ə nə: «İndangi makitibi kin adi malayka lə njé kaw naa je ki Epəji ti, əl-e təkı nje kuwə mee je ki siri ji kone ti, nje njiyə dan lambi je ti siri ki rai-de ki ɔr əl ə nə:

2 M-gər nę ra je ləi, m-gər kilə rai, ki kuwə tɔgi ba ləi. M-gər kadı i ilə bandi ta naa ti ki njé me majal je al. Dije madi ki isi bari rəde njé kaw kilə je, nə əi njé kaw kilə je al kin, i ina-de adi igər-de tə njé ngom je.

3 I nje kuwə tɔgi ba, ingə kɔ mbata ləm, nə be ka, iyə tae al.

4 NGa ningə, nę kare ki m-aw-n səi ki ta, e ta lə kiyə ki iyə ta ndigi ki indigi-m kəte kin kə.

5 Ə adi mei ole də lo ki osi ti, iyə pa njiyəi ki basine kin kə, ə itəl ire də njai ti ki kəte gogi. Re iyə pa njiyəi ki basine kin kə al ə, m-a m-re kadı m-ɔr lambi ləi lo kise ti kin kə.

6 Ningə ki basine kin, nę kare ki m-o maji, rəi ti, imbatı kilə ra Nikolayiti je, təkı mi m-mbatı-n kilə rade ka kin be tə.

7 NGa ningə, dəw ki aw ki mbine 6a, kadı oo-n də ta ki NDil Luwə əl njé kaw naa je kin!

«Dɔw ki nje tɛti rɔ, m-a m-ade uso kandi kadi koy al ki a me be rɔnɛl ti lɔ Luwɛ[☆].»

Makitibi ki ndangi kadi njɛ kaw naa je ki Isimir ti

⁸ «Makitibi kin indangi adi malayka lɔ njɛ kaw naa je ki Isimir ti: Ta ki dɔw ki dɔsɔy, ki e dɔw ki dɔbɔy ti tɔ, dɔw ki oy nɛ tɛl isi kɛm ba, ɛl me ti ɔ to kin:

⁹ M-gɛr kɔ lɛi ki ndoo lɛi, nɛ ki rɔjeti, j njɛ nɛ kingɔ. Taa m-gɛr ta je ki majal ki njɛ ki bari rɔde ɛi nɛ n-ɛi *Jipi je, nɛ ki rɔjeti, ɛi Jipi je al, isi ɛli dɔi ti: ɛi njɛ kaw-naa je lɔ *Sata.

¹⁰ A ingɔ kɔ, nɛ maji kadi ibɛl al. Su a buki dije madi dansi ti dangay ti kadi na-n tɔgisi, a ingɛi kɔ asi ndɔ dɔgi, nɛ ai dɔ njasi ti biti koy, ɔ m-a m-adi sɛsi jɔgi tɛti rɔ, ki e kaji ki biti ki nɔ ti.

¹¹ «Dɔw ki aw ki mbine ba, kadi oo-n dɔ ta ki NDil Luwɛ ɛl njɛ kaw-naa je kin maji!

«Dɔw ki nje tɛti rɔ, kɔy ki nje kɔ joo a tɛɛ kade ti al.»

Makitibi ki ndangi kadi njɛ kaw naa je ki Pɛrgam ti

¹² «Makitibi kin indangi adi malayka lɔ njɛ kaw naa je ki Pɛrgam ti: Ta ki dɔw ki nje koti kiyɛ kasigar ki tae ki taa ati soy soy, taa ta kate e dam joo nim tɔ, ɛl me ti ɔ to kin:

¹³ M-gɛr lo ki isi ti kin; e lo ki *Sata ɔ be titi, nɛ be ka, biti bɔne, j uwɛ rɔi rɔm ti adi nga, inaji ndui al. Dɔkagilo wa ki ndɔ ki tɔli bɛɛ kilɔ lɛm ki rɔjeti, Atipasi, lo ti wa ki Sata isi ti kin ka, inaji ndui al.

¹⁴ Ningɔ, nɛ kare ki m-aw sɛi ki ta dɔ ti, e ta lɔ dije lɛi madi ki uwɛi go nɛ ndo ki to tɔ ya Balam be nga

☆ 2:7 Kilɛ ngirɛ nɛ je 2.8-9

kin. Balam ki nje kɔʒi ngar Balaki kadi iyə gum uwə-n ngan *Isirayəl je ki rəbi kuso da ki pəli yo je nim, sangi-naa kaya ti nim✧.

15 E be tɔ ə, i ka aw ki dije ki njé kuwə go nɛ ndo lə Nikolayiti je nɔɔ tɔ.

16 Ə kadi iyə pa njiyəi kɔ. A re e be al ə, m-a m-re ɓasine kadi m-rɔ ki dije kin ki kiyə kasigar ki tɛɛ tam ti kin.

17 «Dəw ki aw ki mbine ɓa, kadi oo-n dɔ ta ki NDil Luwə əl njé kaw naa je kin!

«Dəw ki nje tətɔ rɔ, m-a m-ade man ki e nɛ kuso ki ɓɔyɔ lɔki, m-a m-ade kɔsi mbal ki nda, ki e ki ndangi tɔ ti ki sigi✧ ki e tɔ ki dəw gər al titi. Dəw ki mbal kin ɔdi jie par ə gər tɔ kin.»

Makitibi ki ndangi kadi njé kaw naa je ki Tiyatir ti

18 «Makitibi kin indangi adi malayka lə njé kaw naa je ki Tiyatir ti: Ta ki dəw ki kə kəme ndoy tə por be, taa njae je toi tə andi ki ndole, ki kadi o kam be, əl me ti ə to kin:

19 M-gər nɛ rai je, ki ndigi-naa ki to rɔi ti, ki kadi-me ləi, ki ra kilə kadi dije, ki kuwə tɔgi ba ləi. Nɛ rai je ki gogi ne maji al dɔ ki kəte je.

20 Nə nɛ kare ki m-aw səi ki ta dɔ ti, e kiyə ki iyə Jəjabəl, ki ə nə n-e dāne ki nje kəl ta ki ta Luwə ti kin, adi isi buki ɓəə kilə je ləm wale: isi ɔsi-de ki me kaya ki ra ti, ki me kuso da ti ki pəli yo.

21 M-iyə dɔkagilo m-ade kadi iyə-n pa njiyəne kɔ, nə mbati kiyə rəbi kaya ki ra.

22 E be ə, m-a m-ile nangi dɔ tirə rɔ kɔ ti, naa ti ki njé sange kaya ti je. A re iyəi ta pa njiyəde je ki

✧ **2:14** Kɔr Isirayəl je 31.16; Kɔr Isirayəl je 22-24 ✧ **2:17** Tɛɛ ki taga 16.14-15, 33-34; Ejay 65.15

majal kin kɔ wa taa, tɔ m-iyɔ ta nɛ ki m-ɔji kadi m-ra sɔde kin.

²³ M-a m-adi ngane je oyi. Ba, lo kin ti, njɛ kaw naa je pɔti a gɔri kadi mi dɔw ki m-gɔr mɔr ta je, ki ndigi ra je lɔ dije. Dɔw ki ra dansi ti, m-a m-ra-e ki go kilɔ rae ti[☆].

²⁴ NGa ningɔ, sɔi ndɔgi njɛ kaw-naa je ki Tiyatir ti, ki uwɔi go nɛ ndo ki ngom kin, al, taa indoi nɛ ki ɔi je bari-e “nɛ bɔyɔ kaki lɔ Satɔ” kin al tɔ, m-ɔl sɔsi kadi igɔri tɔki m-a m-indɔ nɛ kɔy madi ki rangi dɔsi ti al ngata.

²⁵ NGa ningɔ, nɛ kare ɔa, maji kadi, nɛ ki ai dɔ ti kin, uwɔi ba, bitɔi kadi m-re.

²⁶ «Dɔw ki nje tɔti rɔ, dɔw ki uwɔ go kilɔ je lɔm bitɔi dɔbɔy ti, m-a m-ade tɔgi kɔbɛ dɔ gin dije ti ki dangi dangi.

²⁷ A ɔ-de ɔe ki gɔl gɔndi, a tɔ-n dɔde tɔki dɔw a tɔ-n ngoo wanji kin be.

²⁸ E be ɔ, mi wa ka m-ingɔ-n tɔgi ki rɔ Bai ti. Taa m-a m-ade mee ki nje kibɔ ta gin lo ti tɔ[☆].

²⁹ «Dɔw ki aw ki mbine ɔa, kadi oo-n dɔ ta ki NDil Luwɔ ɔl njɛ kaw naa je kin!»

3

Makitibi ki ndangi kadi njɛ kaw naa je ki Sardi ti

¹ «Makitibi kin indangi adi malayka lɔ njɛ kaw naa je ki Sardi ti: Ta ki nje ndil je ki siri lɔ Luwɔ ki mee je ki siri ɔl me ti ɔ to kin: M-gɔr kilɔ rai je: ira rɔi adi dije ooi-ni tɔ dɔw ki isi kɔm, nɔ ki rɔjeti ɔa, j dɔw ki koy.

[☆] **2:23** Pa je 7.10; 62.13; Jɔrɔmi 17.10 [☆] **2:28** 26-28: Pa je 2.8-9; Kɔr Isirayɔl je 24.17

² İsi kęm dę ręi ti, adi tęęi ndęęe je ki İsi oyi, tado m-o kilę rai kare ki asi naa ta kęm Luwę ti goto.

³ Adi mei ole dę nę ndo ti ki İngę je, o dęe je kin, ningę kadi a dę njai ti ę iyę pa njiyęi ki majal kę. Kin ę re indęl dę İi ti al ę, m-a m-re m-uwę-i nangi busi tę nje İęęi be ki kanji kadi igęr dę kade.

⁴ NGA ningę, dije madi je dani ti Sardi nęę wa, lati nę ki majal kibi je ti lęde al. A ilęi kibi ki nda ręde ti kadi dani-mi, tado ęi dije ki asi.

⁵ Dije ki nję tęti rę, a ilęi kibi ki nda ręde ti, ningę m-a m-buji tęde kę me makitibi kaji ti al. M-a m-gęr-de tę dije lęm ta kęm Bai ti ki ta kęm malayka je ti lie.

⁶ Dęw ki aw ki mbine İa, kadi oo-n dę ta ki NDil Luwę ęl nję kaw naa je kin!»

Makitibi ki ndangı kadi nję kaw naa je ki Piladęlpi ti

⁷ «Makitibi kin indangı adi malayka lę nję kaw naa je ki Piladęlpi: Ta ki nje kay njay, dęw ki ręjeti, e ki uwę lakęle lę *Dabidi jine ti, e ki uwę tęę ę dęw asi kuti al, e ki uwę uti ę dęw asi tęę al, ęl me ti ę to kin:

⁸ M-gęr kile rai; m-gęr kadi tęęi e ngay al, nę İngęm ta lęm maji, inaji ndui al. NGA ningę, ki ne kin, m-tęę ta kęy nęi ti, ki dęw ki asi kadi uti goto.

⁹ Ningę nę ki m-a m-ra ki dije ki nję kaw-naa ki tę *Sata, ki ęi nję ngom je, ki ęi nę n-ęi *Jipi je, nę ęi Jipi je ki ręjeti al ę to kin. M-a m-indę tęęi dęde ti kadi ręi ęsi dęde nangi nęi ti. Lo kin ti, a gęri kadi m-ndigi.

¹⁰ Tęki İngęm-n ndu ki m-adi kadi uwę-n tęęi ba, mi ka m-a m-ngęm-i dękagilo kę ti ki a re dę dije ti ki dęnangı ti ne pęti kadi na-de kin tę.

11 M-a m-re ʒasi, ə uwə nə ki to ji ti kin nga, kadi dəw madi taa nə kigə go ji ləi al.

12 «Dəw ki nje tətəi rə, m-a m-ra-e tə kagi ngadan kəy me kəy ti lə Luwə ləm, ningə a tēj taga al ratata. M-a m-ində tə Luwə ləm nim tə ʒe bo lie ki e Jorijaləm ki sigi kin nim dæ ti. Jorijaləm ki i dərə ti rə Luwə ti ləm, re ur nangi. Taa m-a m-ində təm ki sigi dæ ti tə.

13 «Dəw ki aw ki mbine ʒa, kadi oo-n də ta ki NDil Luwə əl njé kaw naa je kin!»

Makitibi ki ndangi kadi njé kaw naa je ki Lawodise ti

14 «Makitibi kin indangi adi malayka lə njé kawnaa je ki Lawodise: Ta ki dəw ki e *Amen, dəw ki nje ma naji ki a də ndune ti, dəw ki rəjeti ki e də nə kində je ti lə Luwə pəti, əl me ti ə to kin:

15 M-gər kile rai; m-gər kadi isəl al nim, itingə al nim. Kin ə re isəl al ʒa, re a tingə!

16 Nə ki ne kin, isəl al nim, itingə al nim, ilala, adi m-a m-təmɔ-i kə.

17 I əl ə nə i nje nə kingə, ira gati ingə-n nə ngay, aw ki ndoo nə madi al. NGa ningə, kei nje kəm-to-ndoo, kei dangiti, nə ləi goto, a ki rəi kare, kəmi oo lo al kin ə, o al.

18 E be ə, m-adi ta kəji kadi ire indogi səm ər ki por ndir-e maji kin kadi indu-n, kadi indogi səm kibi ki nda uti-n də ka ki rə kare ləi kin kadi rəi səl-i al, ə kadi indogi nə kilə kəm ti ilə kəmi ti kadi kəmi oo lo maji gogi.

19 Dije pəti ki m-ndigi-de, m-ndangi-de ə m-inde-de m-əji-de. Maji kadi itingə bil, ə iyə rəbi njiyəi ki majal kə.

²⁰ O maji, mi m-a ta kɛy ti, m-indɛ ta kɛy. Re dɛw oo dɔ ndum ɛ tɛɛ ta kɛy ba, m-a m-ur kɛy goe ti, m-a m-uso sie nim e a uso sɛm nim.

²¹ «Dɛw ki nje tɛti rɔ, m-a m-ade isi sɛm dɔ kimbɛr ngar ti lɛm, tɛki mi m-tɛti rɔ ɛ m-aw m-isi ki Bai dɔ kimbɛr ngar ti lie kin be tɔ.

²² Dɛw ki aw ki mbine ba, kadi oo-n dɔ ta ki NDil Luwɛ ɛl njɛ kaw naa je kin!»

4

Kilɛ tɔji dɔ Luwɛ ti me dɔrɔ ti

¹ Go nɛ je ti kin ba, m-o nɛ ki rangi me ndil ti bɛy: m-o ta rɛbi tɛɛ dɔrɔ ti, ningɛ ndu dɛw ki ɛl-m ta kɛte ka kin, tɛl ba tɛ tɛbi be ɛl-m ɛ nɛ: «fre taa ne, ɛ m-a m-tɔji nɛ ki a ra nɛ lo ti ti m-adi o.»

² Ta naa ti nɔɔ, NDil Luwɛ tɛti-m uwɛ-m aw sɛm dɔrɔ ti. Ningɛ yɛ, m-o kimbɛr ngar tɛɛ isi, ba dɛw madi isi dɔ kimbɛr ngar ti ka kin.

³ Dɛwe ndole tɛ mbal je ki bari-de jasipi ki sar-duwan kin be. NGabirɛndi ki kunje to tɛ mbal ɛmerodi be unji gɛ kidi kimbɛr ngar ka kin.

⁴ Ningɛ kimbɛr je kuti joo gide sɔ isi gɛi gidi kimbɛr ngar ka kin, ba ngatɔgi je kuti joo gide sɔ ki ɔy kibi ki nda isi dɔ kimbɛr je ti ki kuti joo gide sɔ ka kin, ilɛi jɔgi kɔsi-gon ki rai ki ɔr dɛde ti.

⁵ Kunji je, ki ndu dije, ki ndangi ndi je tɛɛi kimbɛr ngar ti. Lambi je siri ɔi ta kɛm NGar ti, adi ɛi ndil je lɛ Luwɛ ki siri.

⁶ Nɔ kimbɛr ngar ti, nɛ madi ki titi-naa ki man ba ki ay njay njay tɛ bɛr be a titi.

Nɛ je ki njɛ kisi kɛm ɛi sɔ, kɛmde rosi rɔde ki kɛte je ki gogi je, isi dana nɔ kimbɛr ngar ti nim, gɛi gide nim.

⁷ Nə ki nje kisi kəm ki dəsəy titi-naa ki bəl, e ki kō joo titi-naa ki ngon baw mangi, e ki kō mitə, ta kəme to tə ta kəm dəw be, ningə e ki kō sə, to tə soro ki isi nal be tə.

⁸ Nə je ki njé kisi kəm kin, ki kare aw ki bagine mehe mehe, ba kəme rosi lo də bage ti je gin bage ti je. Kondə je ki kada je isi ta kosi pa ti əi nə: Nje kay njay, nje kay njay, nje kay njay e Bəbe Luwə ki aw ki tōgi də nə je ti pəti. E ki isi mari nu, isi bone, e ki a re.

⁹ Dəkagilo je pəti ki nə je ki njé kisi kəm ki sə ka kin osi pa, iləi tōji də nje kisi də kimbər ngar ti, nje kisi biti ki nō ti, əsi kure, rai-e oyo ba,

¹⁰ *NGatōgi je ki kuti joo gide sə əsi məkəsəde nangi nō nje kisi də kimbər ngar ti, əsi gon nje kisi biti ki nō ti, buki jōgi kəsi-gon je ləde nō NGar ti ningə əli-e əi nə:

¹¹ Bəbe Luwə ləje, j əsi kadi dije iləi tōji dəi ti, əsi kurəi, taa əsi kingə tōgi tə, tadə j ə ira nə je pəti, nə je ki koo ki kəm kin toi ki go ndigi ti ləi.

5

Makitibi lə NGon bati

¹ M-o makitibi ki kuu gidi-naa ti to da ji kō nje kisi də kimbər ngar ti. E makitibi ki ndangi nə me ti je gidi ti je, ningə uwəi lo siri ki nə kuwə makitibi je.

² M-o malayka ki nje tōgi kare un ndune ki taa ə nə: «Nə ə əsi kadi rəy nə kuwə makitibi je ə tēē makitibi kin ə?»

³ Nə ki me dərə ti, ki dənangi ti ə se gin dənangi ti, dəw ki əsi kadi tēē makitibi kin, ə se kadi ilə kəmne me ti goto.

⁴ Lo kın ti, m-nę ngay, tadę dęw asi kingę dęw ki asi kadi tęę makitibi kın ę ilę kęmne me ti al.

⁵ Ba dęw kare dan ngatęgi je ti ęl-m ę nę: «Inę al, o ęal nda ki gin koji ti lę Juda, dęw ki tęę gin *Dabidi ti, ki tęti rę, e asi kadi ręy nę kuwę makitibi je ki siri ę tęę makitibi kın.»

⁶ Lo kın ti nęę, m-o NGon bati a taa dana nę kimbęr ngar ti, ningę nę je ki nję kisi kęm ki sę ki ngatęgi je ki kuti joo gide sę gęi gide. NGon bati ka kın to tę nę ki dęw iję mınde be. Gaje je ęi siri, taa kęme je ęi siri tę, tę ndil je ki siri lę Luwę ki ilę-de ki dęnangi ba pęti.

⁷ NGon bati isi re ęasi ki rę nje kisi dę kimbęr ngar ti kadi taa makitibi jie ti.

⁸ Ta naa ti nęę, nę je ki nję kisi kęm ba ki sę ki ngatęgi je ki kuti joo gide sę ęsi mękęside nangi nę NGon bati ti. Dęw ki ra uwę kęnde ki kępi je ki rai ki ęr ki nduji kagi ki ęti maji jine ti. Nę je kın ęi ta je ki dije lę Luwę isi ęli ki Luwę.

⁹ Nję kisi kęm ba ki sę ki ngatęgi je ki kuti joo gide sę, ęsi pa ki sigi ęli ęi nę:

«I asi kadi un makitibi,

Ę iręy nę kuwe je.

Tadę dije tęli-ni, i igangi dę gin koji je ki dangi dangi,

NDon ta je ki dangi dangi,

Dije ki dangi dangi,

Gin ęe je ki dangi dangi ki męsi, adi Luwę.

¹⁰ Gin dije ki dangi dangi kın,

Indę-de ta dangi tę ngar je,

Itęl-de nję kiję nę męsi kadi-kare ti mbata lę Luwę

lęje,

Ningę ęi je ęi ęe dęnangi ti ne^ę.»

^ę 5:10 Pa je 33.3; 98.1; Ejay 42.10

11 Lo kin ti, m-gō lo 6a, m-o ndu kosi malayka je ngay, ki əi dibi kutide dibi kutide[☆], gəi gidi kimbər ngar, ki nə je ki njé kisi kəm ba, ki ngatəgi je.

12 Ningə uni ndude ki taa əli əi nə:

«NGon bati ki dije təli-e,

Asi kadi ingə təgi, ki nə kingə, ki gosi, ki ngangı, ki kəsi-gon, ki təba, ki kilə təji!»

13 Taa m-o ndu nə kində je pəti ki dərə ti, ki dənangi ti, gin dənangi ti, ki me ba bo ti osi pa əi nə:

«Kilə təji, ki kəsi kura, ki təba, ki təgi,

E lə nje kisi də kimbər ngar ti əi ki NGon bati biti ki nō ti!»

14 Lo kin ti nōq be, nə je ki njé kisi kəm ba ki sə əli əi nə: «Amen!» Bə ngatəgi je əsi məkəsidi nangı nō nje kisi də kimbər ngar ti əi ki ngon bati, əsi gonde.

6

NGon bati əi ki nə kuwə makitibi je mehe

1 M-o NGon bati uwə nə kuwə makitibi ki dəsəy lə nə kuwə makitibi je ki siri ər, ningə m-o ndu nə ki nje kisi kəm ba ki dəsəy dan nə je ki njé kisi kəm ba ti ki sə un ndune ki taa, ndue 6a tə ndangi ndi be ə nə: «İre!»

2 M-gō lo, ningə m-o sində kare ki nda. Nje kale uwə kagi kunduru jine ti, adi-e jəgi kəsi-gon. E dəw ki tətı rə ngata, nə aw tə tətı rə ki rangı bəy.

3 Loki NGon bati uwə nə kuwə makitibi ki kō joo ər ningə, m-o ndu nə ki nje kisi kəm ba ki kō joo əl ə nə: «İre!»

4 Lo kin ti, sində ki rangı, ki kər tə por be tee re. Nje kale aw ki təgi kadi ər-n lapıya dənangi ti kə,

☆ 5:11 Daniyəl 7.10

kadi dije tɔli-naa dande ti. Adi-e kiyə kasigar ki ngal.

⁵ Lokɪ NGon bati uwə nɛ kuwə makitibi ki kɔ mitə ɔr ningə, m-o ndu nɛ ki nje kisi kəm ba ki kɔ mitə əl ə nə: «trel!» Ə m-go lo ningə, m-o sində kare ki ndul. Nje kale uwə nɛ mbɔji nɛ jine ti.

⁶ Ningə m-o ndu ta madi j ki dan njé kisi kəm ti ki sɔ ə nə: «Gəme ngon ngo mbɔji nɛ kare be par e lo kilə ti ki ndɔ kare, ə ɔrji ngon ngo mbɔji nɛ mitə be par e lo kilə ti ki ndɔ kare tɔ; nə kadi ituji yibi əi ki kasi kandi nju al.»

⁷ Lokɪ NGon bati uwə nɛ kuwə makitibi ki kɔ sɔ ɔr ningə, m-o ndu nɛ ki nje isi kəm ba ki kɔ sɔ əl ə nə: «trel!»

⁸ Ə m-go lo ningə, m-o sində kare ki ɓale to tə mbi kam be. Nje kale tɔɛ nə «Yo», ɓa lo ki koo isi njiyə goe ti. Adi-de tɔgi dɔ dam dɔnangi ti ki kare me ki sɔ ti kadi tuji dije ki me ti ki rɔ je, ki ɓo je, ki moy tɔ ko dije ki da je ki majal ki dɔnangi ti ne.

⁹ Go ti, lokɪ NGon bati uwə nɛ kuwə makitibi ki kɔ mi ɔr ningə yə, m-o ndil dije ki ndɔ ki tɔli-de ə ai gin dingiri kadi-kare ti lə Luwə. Əi dije ki tɔli-de mbata ta lə Luwə ki ai dɔ ti, mai naje.

¹⁰ Dije ka kin uni ndude ki taa, əli ta ki tɔgide əi nə: «Babe, j ki j nje kay njay, j ki j dəw ki rɔjeti, a ngəm bitɪ dɔkagilo ti ki ra taa a gangi ta dɔ dije ti ki dɔnangi ti, ɔji-n dɔ məsije ki ɓuki kɔ ə?»

¹¹ Ba lo kin ti nɔɔ, adi dəw ki ra kibɪ ngal ki nda, ningə dɔji-de kadi ɔrəi mede ndəy ɓəy, bitɪ kadi tə ndəgi ngakode je, ki madi-kiləde je, ki nayi-naa nɔɔ, kadi tə a tɔli-de tə əi je be kin, kɔrde re dɔ made ti, tɔl tae ɓəy taa.

¹² Ningə m-o NGon bati uwə nɛ kuwə makitibi ki

kɔ mehe ɔr, ba dɔnangi yaki yaki ki ɛti bɛl ngay. Kadi tɛl ndul kururu tɛ kibi sirɛ be, ɛ nay ba pu tɛl to tɛ mɛsi be tɔ.

¹³ Mee je ii dɔrɔ ti tosi ki nangi tɛ kandi mbay-kote ki mbuji al bɛy, ɛ nɛl gange ki nangi kin be.

¹⁴ Dɔrɔ a goto kɔ tɛ tuwɛ ki dɛw a kuu gidɛ-naa ti kin be; ningɛ mbal je, ki dɔ dɛr je a ndui rɔde kɔ.

¹⁵ NGar je ki dɔnangi ti ne, ki njɛ tɔba je, ki bo je lɛ asigar je, ki njɛ nɛ kingɛ je, ki njɛ tɔgi je, ki ndɛgi dije pɛti, bɛɛ je ki dije ki kare, a ayɛ-naa kadi bɔyɔi rɔde bole lo je ti ki gidɛ mbal je ti ki tɛti.

¹⁶ A ɛli mbal bo je ki mbal je ki tɛti ɛi nɛ: «tosi dɔje ti, i bɔyɔi-je say ta kɛm nje kisi dɔ kimbɛr ngar ti, ki ta wongi ti lɛ NGon bati*.

¹⁷ Tado ndɔ wongi ki bo re ngata, dɛw ki asi kadi ɛ nɛ mi ɛ m-a am goto*.»

7

Dije ki 144.000 ki Luwɛ indɛ mbɔ lɛne nɔde ti

¹ Go nɛ je ti kin, m-o malayka je sɔ ai taa dɔ kum dɔnangi ti ki sɔ. *Malayka je ka kin uwɛi nɛl je ki sɔ ki dɔnangi ti ne kadi tɛ ilɛi dɔnangi ti al nim, dɔ ba ti al nim, taa dɔ kagi je ti al nim tɔ.

² M-tɛl m-o malayka madi ki rangi bɛy j ki lo kibɛ kadi ti be, uwɛ mbɔ lɛ Luwɛ ki nje kisi kɛm ba jine ti. Ningɛ un ndune ki taa ɛl malayka je ki sɔ ki ingɛi tɔgi kadi adi kɔ nɛ kindɛ je ki dɔnangi ti ne ki me ba ti ɛ nɛ:

³ «Oti kadi adi kɔ nɛ kindɛ je ki dɔnangi ti, ɛ se me ba ti, ɛ se dɔ kagi je ti, bɛti kadi j-indɛ mbɔ nɔ bɛɛ kilɛ je ti lɛ Luwɛ bɛy taa.»

* 6:16 Oje 10.8; Lk 23.30 * 6:17 Juwɛl 2.11; Soponi 2.2-3

4 Adi-mi kār dije ki e ki kində mbō lə Luwə nōde ti əi dije dibi 6u kare ki dibi kuti sō ki dibi sō dō ti, gin koji je ti lə ngan *Isirayəl je pəti.

5 Adi e: gin koji ti lə Juda, dije dibi kuti ki dibi joo; gin koji ti lə Rube, dije dibi kuti ki dibi joo; gin koji ti lə Gadi, dije dibi kuti ki dibi joo;

6 gin koji ti lə Asər, dije dibi kuti ki dibi joo; gin koji ti lə Nəpītali, dije dibi kuti ki dibi joo; gin koji ti lə Manase, dije dibi kuti ki dibi joo;

7 gin koji ti lə Siməyo, dije dibi kuti ki dibi joo; gin koji ti lə *Ləbi, dije dibi kuti ki dibi joo; gin koji ti lə Isakar, dije dibi kuti ki dibi joo;

8 gin koji ti lə Jabilō, dije dibi kuti ki dibi joo; gin koji ti lə Jisəpi, dije dibi kuti ki dibi joo; gin koji ti lə Bənjame, dije dibi kuti ki dibi joo.

Gin dije ki dangi dangi

9 Go ti, m-go lo 6a, m-o kosi dije ki əti 6əl ngay ki dəw asi kadi tidə kārde al. Əi dije ki gin 6e je ti ki dangi dangi, gin koji je ti ki dangi dangi, gin dije ki dangi dangi, ki ndon ta je ki dangi dangi. Dije kin ai nō kimbər ngar ti, ki nō NGon bati ti, ai ki kibi ngal ki nda nda rōde ti, taa uwəi baji tan je jide ti tō.

10 Ningə uni ndude ki taa əli əi nə: «Kaji j rō Luwə ti ləje ki e nje kisi dō kimbər ngar ti əi ki NGon bati.»

11 *Malayka je pəti ləi-naa gəi gidi kimbər ngar, ki ngatōgi je ki nę je ki njé kisi kəm ba je, osi ki ta kəmde nangi nō kimbər ngar ti, əsi kurə Luwə,

12 əli əi nə: «Amen! Kilə tōji, ki tō6a, ki gosi, ki oyo ki ra, ki kōsi-gon, ki tōgi, ki ngangi e lə Luwə ləje ki dəkagilo ki dəkagilo, biti ki nō ti! *Amen!»

¹³ Lo kin ti nɔɔ, ki kare dan ngatɔgi je ti un ta əl-m ə nɔ: «Dije ki ɔi kibi ngal je ki nda nda kin ɔi nɔ je ə? Ə ɔi ra be ə rai ə?»

¹⁴ Ə m-ile ti m-ə nɔ: «Babe, i igər maji!» Ba əl-m ə nɔ: «Əi dije ki tɛɛi me kində kəm-ndoo ti ki bo. Əi togi kibi ngal je ləde, togi adi nda me məsi NGon bati ti.

¹⁵ E mbata kin ə, uwəi rəde ai nɔ kimbər ti lə Luwə, ɔsi kure kondɔ je kada je me kəy ti lie. Ba nje kisi dɔ kimbər ngar ti a dabi bagine dɔde ti gin kəy kisine ti.

¹⁶ Bo a ra-de al ratata, kində man a ra-de al ratata, taa por kadi ə se kunji nɛ madi a ndabi-de al ratata tɔ,

¹⁷ tadɔ NGon bati ki nje ka dadan lo ti nɔ kimbər ngar ti a e nje kul-de, kadi a aw sɔde lo man ti ki maji kadi ayi-naa. Luwə a bər man nɔ lay lay kəmde ti✧.»

8

Nɛ kuwə makitibi ki kɔ siri

¹ Loki NGon bati ɔr nɛ kuwə makitibi ki kɔ siri, lo ki dɔrɔ ti təl to ndingɔ asi ngan kadi dɔ mitə.

² Ningə m-o malayka je ki siri ai ta kəm Luwə ti, adi adi-de tɔbi siri.

³ Malayka madi kare re ilə rone a kadi dingiri ti, uwə bay por ki nduji kagi ki ətɔ maji e me ti jine ti. E bay ki rai-e ki ɔr, ningə adi-e nduji kagi je ngay ki ətɔ maji, kadi aw-n ki ta je ki dije lə Luwə isi əli ki Luwə. Aw-n dɔ dingiri ɔr ti ki a nɔ kimbər ngar ti.

✧ 7:17 Ejay 25.8; 49.10; Pa je 23.1-2; Ejəkəl 34.23

⁴ Ba sa nduji kagi ki ɛti maji su ji malayka ti ta kɛm Luwɛ ti aw ki taa ki ta je ki dije lɛ Luwɛ isi ɛli ki Luwɛ.

⁵ Ningɛ go ti, malayka un bay por ki nduji kagi ki ɛti maji e me ti ka kin, buki por dingiri rosi, ɓa igɛ ilɛ ki dɔnangi ti, par ɛ ta naa ti nɔɔ, ndangi ndi je, ki ndu dije, ki tɛl ndi je tɛɛi, taa dɔnangi yɛki tɔ.

Tɔbi je ki sɔ ki dɔsay

⁶ *Malayka je ki siri ki uwɛi tɔbi je ki siri jide ti indɛi dɔ rɔde dana kadi kɔli-de.

⁷ Malayka ki dɔsay kɔl tɔbi lɛne ɓa, kɔsi, ki por ki pole-naa ki mɛsi ɛ ɛdi ki dɔnangi ti. Ningɛ lo kin ti nɔɔ be, dam dɔnangi ki kare me ki mitɛ ti ɔ por, kagi kare me ki mitɛ ti ɔ por, taa mbi kam kare me ki mitɛ ti ɔ por tɔ.

⁸ Malayka ki kɔ joo kɔl tɔbi lɛne ɓa, nɛ madi ki boy tɔ mbal ki a taa be, ɔ por, ɓingɛ osi me ba ti, adi dam ba ki kare me ki mitɛ ti tɛl mɛsi.

⁹ Nɛ kindɛ je ki kare me ki mitɛ ti me ba ti oyi, taa bato kare me ki mitɛ ti tuji tɔ.

¹⁰ Malayka ki kɔ mitɛ kɔl tɔbi lɛne ɓa, kɛkirɛ mee kare ki ɔ tɔ por be, j dɔrɔ ti osi nangi dɔ ki kare me ki mitɛ ti lɛ mbo je ki wol man je.

¹¹ Tɔ mee ka kin nɛ «nɛ ki ati.» Ki kare me ki mitɛ ti lɛ man je tɛli ati kanana, ningɛ dije ngay ki ayi-naa man je kin oyi tɔ, tadɔ tɛl ki tɛli ati kanana.

¹² Malayka ki kɔ sɔ kɔl tɔbi lɛne ɓa, dam kadi ki kare me ki mitɛ nim, dam nay ki kare me ki mitɛ ti nim, taa mee je ki kare me ki mitɛ ti ingɛi kindɛ adi lo kadi damde ki kare me ki mitɛ ti unji goto. Dam

lo ki kada kare me ki mitə ti nim, dam lo ki kondɔ kare me ki mitə ti nim, kunjɪ goto dɔde ti[☆].

¹³ M-təl m-gɔ lo bəy ningə, m-o soro kare ki nal taa say dan nəl ti un ndune taa ki tɔgine ə nə: «Kəm-to-ndoo! kəm-to-ndoo! kəm-to-ndoo a e dɔ dije ti ki dɔnangi ti ne, loki ndəgi malayka je ki nayɪ-naa mitə kin a kəli təbi ləde.»

9

Təbi ki kɔ mi ɔa

¹ Malayka ki kɔ mi kəl təbi ləne ɔa, m-o mee kare j dɔrɔ ti osi dɔnangi ti. Adi mee ka kin lakələ ta lo ki koo.

² Tɛɛ ta lo ki koo ningə, sa por su ti tɛɛ ki taga tə sa por ki me pur ti ki boy be. Sa ka kin uti kəm kadi əi ki dɔrɔ.

³ Bəti je tɛɛi me sa por ti ka kin, sanəi-naa dɔnangi ti. Əi bəti je ki adi-de tɔgi ki to tə yə ni be.

⁴ Ɔgi-de kadi adi kɔ wale je, ki kam je, ki kagi je, nə kadi adi kɔ dije ki awi ki mbɔ lə Luwə nɔde ti al kin par.

⁵ Adi-de ta rəbi kadi tɔli dije kin al, nə kadi adi-de kɔ ngay tə kadi yo par asi nay mi.

⁶ Dəkagiloe ti kin, dije a sangi koy, nə a ingəi koy al. A ndigi kadi n-oyi, nə koy a ay say kə kadide ti.

⁷ Bəte je kin, toi tə sində je ki dəw dɔɔ nɛ rɔ rɔde ti, adi əi bəsi lo kaw rɔ ti kin be. Nɛ je ki dɔde ti toi tə jɔgi kəsi-gon ki rai ki ɔr be, ningə ta kəmde to tə ta kəm dije be tɔ.

⁸ Bɪ dɔde to tə bɪ dɔ dəne je be, ɔa ngangide to tə ngangɪ ɔɔl be tɔ.

☆ **8:12** 10-12: Ejay 14.12; Jərəmi 9.14; Tɛɛ ki taga 10.21-23

⁹ Nįngę toi tę nę ki dęw ilę nę rę ki ki gįndi nę gude ti be, ęa ka bagide ęa tę ka pusi rę je ki sindę je bay bay ndęri-de ki ngędi dęde sębi lo rę kin be✧.

¹⁰ Ta mongide ati tę ta mongi ni be, nįngę e mongide ti kin ę awi ki tęgi ki kadi adii kę dije nay mi titi.

¹¹ Awi ki malayka ki dę lo ki koo ti tę ngar dęde ti. Tę ngar lęde ka kin nę «Abidę» ki ta ebirę, ę «Apoliyę» ki ta giręki tę. Kę me tę kin nę «Nje tuji lo».

¹² Kę ki dęsay dę ngata, nįngę nay kę je ki rangi joo kadi ręi go ti ęęy.

¹³ Malayka ki kę mehe kęl tębi lęne, nįngę m-o ndu dęw madi j dįngiri ti ki rai ki ęr ki isi nę Luwę ti, j dę kume je ti ki sę re.

¹⁴ Ba ndu ka kin ęl malayka ki kę mehe ki uwę tębi jine ti ę nę: «Iyę malayka je ki sę ki dędi-de ki sęn dę ba Epirati ti kin taa.»

¹⁵ Nįngę iyę malayka je ki sę ka kin taa. ęi malayka je ki isi dę njade ti mbata dę kadi wa kin, me ndę ti wa kin, me nay ti wa kin, ki me ęal ti wa kin tę, kadi tę tuji dije ki kare me ki mitę ti kę, dęnangi ti ba pęti.

¹⁶ Adi-mi kęr asigar je lęde ki awi ki sindę ęi miliyę ęu joo.

¹⁷ Nęa nįngę yę, m-o sindę je ki nję kal-de je me ndil ti: awi ki nę rę kuti dę nę gude ki kęr tę por be, to tę ęal dęrę be, taa to tę ęal kędi-man sindę be tę. Dę sindę je ka kin to tę dę ęal be, nįngę por je, ki sa je, ki nę je ki nję taa por ki tęgide je tęę tade ti.

¹⁸ E ki nę tuji lo je ki mitę, ki ęi por je, ki sa je, ki nę je ki nję taa por ki tęgide je, ki tęęi tade ti kin ę

✧ 9:9 Juwęl 2.4-5; 1.6

ko dije ki kare me ki mitə ti dɔnangi ti ba pəti a tɔ-n.

¹⁹ Tado tɔgi sində je e tade ti nim mongide ti nim tɔ. Mongide to tɔ li be, ningə ta mongide to tɔ dɔ nɛ be kadi adii kɔ dije.

²⁰ NGa ningə, ki ɔji dɔ ndəgi dije pəti ki tɛɛi ta yo ti lə nɛ je ki njé tujɔ lo kin ɓa, mbati kadi iyəi ta kaw nɔ kagi yo je ti ki əi nɛ je ki rai-de ki jide. Nayi-naa ki lo kəsi məkəsɛde nangi nɔ ndil je ti ki majal, ki nɔ kagi yo je ti ki rai-de ki ɔr je, ki la je, ki ningə-kasi je, ki gajɔ mbal je ə se ki kagi je ki asi koo lo al nim, asi koo dɔ ta al nim, taa asi njiyə al nim tɔ kin.

²¹ Taa iyəi ta tɔl dije al nim, ta ra kimə al nim, ta kuwə marim al nim, ta ɓogi al nim tɔ.

10

Malayka əi ki ngon makitibi

¹ Go ti, m-o malayka ki rangi kare ki nje tɔgi j dɔrɔ ti risi ki dɔnangi ti. Kil ndi tibi dɔɛ, taa ngabirəndi isi dɔɛ ti tɔ jɔgi ngar be, ɓa ta kəme ɔsi tɔ kadi be tɔ, ningə njae je toi tɔ bar por be.

² Uwə ngon makitibi jine ti, ində nja kone dɔ ba ti, ə ində nja gəlne dɔnangi ti tɔ.

³ Un ndune ki taa ki tɔgine, nɔ tɔ ɓɔl be, ningə go ndue ti, ndangi ndi siri ɓa.

⁴ Ə lokɔ m-aw kadi m-ndangi ndude me makitibi ti ɓa, m-o ndu ta madi ki j dɔrɔ ti əl-m ə nə: «ɪngəm ndu ta lə ndangi ndi je kin mei ti, ɓi indangi me makitibi ti al.»

⁵ Lo kin ti, malayka ki m-o-e, njae kare e dɔ ba ti, ə e ki nungɛ e dɔnangi ti ka kin, un ji kone ilə ki dɔrɔ ti,

⁶ ningə un mindine ki tɔ Luwə ki nje kisi biti ki nɔ ti, ki nje kində dɔrɔ, ki dɔnangi, ki ba bo, ki nɛ je ki

mede ti ə nɔ: «Dɔkagilo ki rangi kadi dɔw a iyə adi man goto ngata.

⁷ NDɔ ki malayka ki kɔ siri a ilə ngirə kadi kəl tɔbi ləne kin ɔa, Luwə a təl ta ndigi ra ləne ki to lo ɔɔyɔ ti, tɔki əl-n tae ɔəə kilə je ləne ki əi njé kəl ta je ki tae ti*.»

⁸ NDU dɔw ki kəte m-o j ki dɔrɔ ti ka kin təl əl-m ta ki rangi ɔəy ə nɔ: «Aw itaa ngon makitibi ki tɛɛ mee kin ji malayka ti ki ində njane kare dɔ ba ti ə ində ki nungi dɔnangi ti kin.»

⁹ M-aw ɔasi ki rɔ malayka ti ka kin, m-dəje kadi adi-m ngon makitibi ningə, ilə-m ti ə nɔ: «Itaa uso, a ati kanana kandai ti, nɔ a nəl tai ti tə tɔji be.»

¹⁰ M-taa ngon makitibi ka kin ji malayka ti m-uso, ningə nəl tam ti tə tɔji be, nɔ loki m-tibi mem ti ɔa, ati kandam ti kanana.

¹¹ Ningə go ti əli-mi əi nɔ: «Maji kadi əl ta ki ta Luwə ti ki əl ɔji-n dɔ nɛ je ki a ra gin dije ki dangi dangi, ki gin ɔe je ti dangi dangi, ki ndon ta je ti ki dangi dangi, ki ngar je ngay, kin ɔəy.»

11

Njé ma naji je ki joo

¹ Dɔw adi-m gakira ki to titi-naa ki kagi mbɔji nɛ be, ningə əl-m ə nɔ: «J taa imbɔji kəy lə Luwə nim, dingiri nim, taa itidə dije ki njé kɔsi məkəsidi nangi nɔ Luwə ti me kəy ti kin tɔ.

² Nə ta mba lo ki taga ne ɔa, kadi iyə dam kare, imbɔji al, tadɔ e lo ki e ki kadi dije ki gəri Luwə al, ki a tuji ki ɔe bo ki ay njay lə Luwə asi nay kuti sɔ gide joo.

* **10:7** Tɛɛ ki taga 20.11; Dɔtərənɔm 32.40; Daniyəl 12.7; Amosi 3.7

³ Nɪngə mi m-a m-ilə ki nɛ ma naji je ləm ki joo ki kibi kuwə ndoo rɔde ti kadi əli dije ta ki ta Luwə ti ndo dibi ki ɓu joo ki kuti mehe (1260).»

⁴ Nɛ ma naji je ki joo əi kagi bini ki joo, ki lambi je ki joo ki ai ta kəm Ba dɔnangi ti.

⁵ Kin ə re dəw madi ge kadi n-ra sɔde nɛ ki majal ə, por a tɛɛ tade ti kadi tuji nɛ bə je ləde kin kɔ. E be ə, dəw ki ge kadi n-ra sɔde majal a ɪngə-n yo oy.

⁶ Nɛ ma naji je kin awi ki tɔgi kadi uti ta dɔrɔ kadi ndi ədi al, dɔkagilo ti ki a əli dije ta ki ta Luwə ti kin. Awi ki tɔgi kadi tɔlii man ki ndul məsi ti, taa kadi adi kɔ je ki dangi dangi dije ki dɔnangi ti ne, ki dɔkagilo ki ra ki mede ndigi tɔ.

⁷ Nə loki a mai naji ləde gine gangi nɪngə, da ki a tɛɛ koo a ilə-de rɔ, a tɔti-de rɔ, a tɔl-de.

⁸ Nɪnde a a ta mba lo ti, lo ti ki ndo ki ɓai Bade kagi-dəsi ti titi, me be bo ti. E be bo ki a ɓari-e ki tɔ ki ndoɪ ndil dɔɛ ti əi nə Sodom ki Ejipi.

⁹ Dije ki dangi dangi, ki gin koji ki dangi dangi, ki ndon ta je ki dangi dangi, ki gin be je ki dangi dangi a rai kadi goi nɪnde ndo mitə ki nusi, nɪngə a ɔgi kadi dəw dibi-dɛ.

¹⁰ Rɔ dije ki dɔnangi ti ne a nəl-de ngay mbata koy ki oyii kin. A rai rɔnəl ngay, a mbəli-naa kadi-kare je, tadɔ nɛ kəl ta ki ta Luwə ti ki joo kin adi-de kɔ ki al dɔ maji.

¹¹ Nə go ndo je ti ki mitə ki nusi kin ɓa, kəə ki j rɔ Luwə ti re ur mede ti, adi jɪ isi taa. Lo kin ti, dije ki kəte a goi-de ka kin, ɓəl tɔl-de.

¹² Nɪngə ooi ndu dəw madi ki ɓa ki tɔgine ngay j dɔrɔ ti ə nɔ: «ɪrai taa ne!» Ba jɪ, awi ki dɔrɔ ti me kil ndi ti, ta kəm nɛ bə je ti ləde ki isi goi gode.

¹³ Taa naa ti nɔɔ, dɔnangi yɛki yɛki ki ɛti bɛl, adi dam bɛ bo ki kare me ki dɔgi ti budi nangi mur mur. Ko dije dibi siri tɔ me ti. NDɔgi dije ki isi ki dɔde taa, mede gangi man adi ilɛi tɔji dɔ Luwɛ ti ki nje kisi dɔra ti.

¹⁴ Tuji ki kɔ joo dɛ, ningɛ e ki kɔ mitɛ a re nɔɔ basi.

Tɔbi ki kɔ siri

¹⁵ Malayka ki kɔ siri kɛl tɔbi lɛne ningɛ, ndu dije ba ki tɔgi ngay dɔra ti ɛ nɛ: «Kɔbɛ ki dɔ dɔnangi ti e ya Babe lɛje ɛi ki Kirisi ki e wa mbɛte kin ngata. A ɔ bɛ ki dɔ bɛl je ki dɔ bɛl je.»

¹⁶ Ningɛ ngatɔgi je ki kuti joo gide sɔ ki isi dɔ kimbɛr ti, osi ki ta kɛmde nangi nɔ Luwɛ ti, ilɛi tɔji dɔɛ ti

¹⁷ ɛi nɛ:

«Babe Luwɛ ki nje tɔgi pɛti,
 I ki isi nɔɔ bone, i ki isi nɔɔ mari nu,
 J-ilɛ tɔji dɔi ti mbata un kilɛ kɛti bɛl lɛi ki jii ti,
 Indɛ-n gin kɔbɛ lɛi.

¹⁸ Gin bɛ je ki dangi dangi ii ki wongi,
 Nɛ ki basine kin, e wongi lɛi ngata ɛ isi tɔji rɔne.
 Dɔkagilo gangi ta dɔ njɛ koy je ti re ngata,
 Dɔkagilo ki kadi igɛ-n dɔ nja bɛɛ kilɛ je lɛi,
 Ki ɛi njɛ kɛl ta je ki tai ti re ngata,
 Dɔkagilo kigɛ dɔ nja dije lɛi,
 Ki njɛ kaw ki bɛl NDili mede ti,
 Ki du je ki ki tɔgi je, re ngata.
 E dɔkagilo ki kadi ituji-n dije ki njɛ tuji dɔnangi.»

¹⁹ Go ti, me dɔra ti, ta kɛy lɛ Luwɛ tɛɛ, adi sanduki kun mɛndi isi ki taga. Lo kin ti, ndi tɛl je, ndangi nɛ je, ndu dije ba ki taa, dɔnangi yɛki, taa ndi kɔsi ki ɛti bɛl ɛdi tɔ.

12

Dęne ai ki da ki bari-e dirago

¹ Nę kęji madi ki ęti ęal tęę dęra ti. Ningę e dęne ki kadi uti dę ręe tę kibi ti, ęa nay isi gin njae ti. Mee je kuti gide joo ę indęi ręde naa ti tę jęgi kęsi-gon isi dęe ti.

² Dęne ka kin naye ngay al kadi oji ngon, ę loki to ndoo ra-e ęa, un ndune ki taa nę.

³ Nę kęji madi ki rangi ęęy tęę dęra ti. Ningę e kękirę da madi ki bari-e dirago, kęr tę por be ę tęę a. Dęe e siri, ę gaje e dęgi tę, ningę jęgi kęsi-gon isi dęe je ti ka kin kare kare.

⁴ Un mongine ęa, itę-n me je ki kare me ki mitę ti dęra ti ęuki-de ki dęnangi ti. Re a ta dęne ti ki aw tę oji ngon ka kin kadi tę re oji ngon taa ęa, n-rięę ngon n-uso-e.

⁵ Dęne oji ngon ki dęngęm ki kadi tę a isi dę gin ęe je ti pęti ki dęnangi ti ne, a ę-de ęe ki kęęe lie a ngę tę gindi be. E mbata kin ę, loki oji ngon taa par ę, uni ngon ka kin awi sie kadi Luwę ti, kadi kimbęr ngar ti lie.

⁶ NGa ningę dęne taa ęy yęne aw dilę lo ti ki e lo ki Luwę indę dę lo madi dana titi kadi tę isi ti adi tę ngęmi-e ki nę kuso asi ndę dibi ki ęu joo ki kuti mehe (1260).

⁷ Lo kin ti, rę j dęra ti. Misęl ęi ki malayka je lęne ręi ki da ki bari-e dirago ka kin. Dirago ka ęi ki malayka je lęne jį sęde ki rę tę,

⁸ nę rę tęte. Lo lęde ęi ki malayka je lęne goto dęra ti ngata.

⁹ Jsi kękirę dirago ilęi-e nangi. E ki e ęigę li ki bari-e su je ki *Sata je, e ki e nje kędi dije pęti ki dęnangi ti ne. Jsi-e ilęi nangi, naa ti ki malayka je ki goe ti.

10 Lo kin ti, m-o ndu dọw madi 6a ki tọgine ẹ nẹ: «Dokagilo kaji re ngata, dokagilo kadi Luwẹ ọji tọgine re ngata, dokagilo koḅe lie re ngata. E dokagilo ki tọgi e ji Kirisi ti ngata. Tado dọw ki nje kindẹ ta dọ ngakoje je ti ka ọsi-e dọrẹ ti ilẹi-e dọnangi ti. E ki nje kindẹ ta dọde ti kondọ je ki kada je nọ Luwẹ ti lẹje.

11 Nẹ ẹi je tẹti-e rọ ki takul mọsi NGon bati nim, ki takul ta lẹ Luwẹ ki mai naje nim. Bẹli rọde al, ẹi basi ngay kadi ndigi koy.

12 E mbata kin ẹ,
 Maji kadi j dọrẹ ira rọnẹl,
 Ẹ sẹi ki isi me dọrẹ ti ka irai rọnẹl tọ!
 NGa ningẹ j dọnangi, sẹi ki ba bo, tujẹ e lẹsi,
 Tado su risi nangi ki rọsi ti nọọ,
 Wongi tẹl-e,
 MBata gẹr kadi dokagilo lẹne nay ngay al ngata.»

13 Lokẹ dirago oo kadi ọsi-ne ilẹi-ne nangi 6a, ọr ngọdi ki go dẹne ti ki nje koji ngon ki dingẹm ka kin.

14 Nẹ adi dẹne ibẹ bagine joo tẹ bagẹ kẹkirẹ soro be, kadi jẹ-n aw ọsi lo ti ki Luwẹ indẹ dọe dana ade dilẹ lo ti, kadi tẹ ngẹmi-e ki nẹ kuso asi bal mitẹ ki nusi, say, kadi li ndẹti kade al.

15 Lo kin ti, li ilẹ man tane tẹ man ba be ki go dẹne ti nọọ kadi tẹ tọgi man ka kin inde aw sie.

16 Nẹ dọnangi re rọ lẹ dẹne, tẹẹ tane tibi-n ndẹẹ man ki li tẹmọ ka kin yiki.

17 Lo kin ti, wongi tẹl dirago dọ dẹne ti, adi aw rọ dọ gin koji ti lie, ki ẹi njẹ tẹl rọde go ndu Luwẹ ti, njẹ ka dana dọ nẹ ki rọjeti ki Jẹju tẹẹ ki dọe ki taga.

18 Go ti, aw ilẹ rọne a ta ba bo ti.

13

Da je ki joo

¹ M-o da madi kare ki gaje e dɔgi, ə dɔɛ e siri tɛɛ me ba bo ti. Jɔgi kɔsi-gon isi ta gaje je ti kare kare, ningə tɔ kəl ta ki mal dɔ Luwə ti ə isi jam dɔɛ je ti tɔ.

² Da ki m-o-e ka kin to titi-naa ki kaga be, ningə njae je toi tə nja da ki ɓari-e ursi kin be, ɓa tae to tə ta ɓəl be tɔ. Dirago təl ki tɔgine, ki kimbər ngar ləne, ki tɔgi kɔɓe ki ətɪ ɓəl ade.

³ Jam dɔɛ kare to tə nɛ ki ingə do ki asi koy be, nə ɓasine do ka kin idi ngata. Lo kin ti, dije ki dɔnangi ti ne pəti, kilə ra da kin ətɪ-de ɓəl, adi uni goe.

⁴ Ɔsi məkəsɪde nangɪ nɔ dirago ti, tado təl ki kɔɓe adi da ka kin. Ningə ɔsi məkəsɪde nangɪ nɔ da ti tɔ əi nə: «Nɔ ə asi kɔji rɔne kadi da ti kin ə? Nɔ ə asi kadi rɔ sie ə?»

⁵ Adi ta rəbi da kadi tɛɛ tane əl-n ta je ki ngə ngə ki ta je ki mal dɔ tɔ Luwə ti. Ningə ingə ta rəbi kadi ra-n ndigi ləne nay kuti sɔ gide joo (42).

⁶ Hə rɔne əl ta je ki mal dɔ Luwə ti, taje je, taji lo kise je, taa taji dije pəti ki isi dɔrɔ ti tɔ.

⁷ Adi-e ta rəbi kadi rɔ-n ki dije lə Luwə kadi tətɪ-de rɔ, taa adi-e tɔgi dɔ gin koji je ti ki dangɪ dangɪ, ki gin dije ti ki dangɪ dangɪ, kin gin ndon ta je ti ki dangɪ dangɪ, ki gin ɓe je ti ki dangɪ dangɪ[☆].

⁸ Dije pəti ki dɔnangi ti ne ɔsi məkəsɪde nangɪ nɔɛ ti. Adi əi dije ki lo kilə ngirə dɔrɔ ti ki dɔnangi ti nu, ə tɔde e ki ndangi me makitibi kaji ti al. Dəw ndangi tɔde me makitibi kaji ti lə NGon batɪ ki dije tɔli-e kin al.

☆ 13:7 5-7: Daniyəl 7.8, 25; 11.36; 7.21

⁹ «Dɔw ki aw ki mbine ɓa, kadi oo-n dɔ ta ki m-aw tɔ m-ɛl kin maji:

¹⁰ Dɔw ki sɔbi dangay ɓa, a aw dangay ti; dɔw ki sɔbi tuji ki kiyɔ kasigar ɓa, a tuji ki kiyɔ kasigar tɔ. Nɛngɔ e dɔ kadi ki kadi dije la Luwɔ uwɔi tɔgide ba, ɔ kadi awi ki kadi-me tɔ.»

¹¹ Go ti, m-o da madi ki rangi tɛɛ nanga. Gaje e joo tɔ gaji ngon bati be, nɛngɔ ɛl ta tɔ diragɔ be tɔ.

¹² Da ka kin ra kilɔ ki tɔgi da ki dɔsɔy pɛti ta kɛme ti. Ba indɔ tɔgi dɔ dije ti adi ɔsi mɛkɛside nangi nɔ da ti ki dɔsɔy ki ɛngɔ do ki asi koy, nɔ do ka kin tɛl idi kin.

¹³ Da ki kɔ joo kin ra nɛ kɔji je ki ɛti ɓɛl. Aw biti ra adi por j dɔrɔ ti, risi dɔnangi ti, ta kɛm dije ti pɛti.

¹⁴ Ɖdi dije ki dɔnangi ti ne ɓuki-de wale ki nɛ kɔji je ki adi-e kadi ra ta kɛm da ti ki dɔsɔy. Ɖsi-de kadi tɔ tɔli kagi yo madi ɔsii gon da ki ɛngɔ do kiyɔ kasigar ɔ tɛl aji gogi kin.

¹⁵ Da ki kɔ joo ɛngɔ tɔgi kadi ra adi kagi yo kɔsi-gon da ki dɔsɔy kin tɛl nɛ ki isi kɛm, mba kadi tɔ ɛl ta, ɔ adi tɔli dije pɛti ki a mbati kɔsi mɛkɛside nangi nɔ kagi yo kɔsi-gon da ki dɔsɔy ti.

¹⁶ Da ki kɔ joo indɔ tɔgi dɔ dije ti pɛti, ngan je ki dije ki tɔgi, njɛ nɛ kingɔ je ki njɛ ndoo je, dije ki kare ki ɓɛɛ je, kadi taai ndaji ji kɔde ti al ɔ ji gɛlde ti.

¹⁷ Kin ɔ re dɔw aw ki ndaji tɔ da kin ɔ se kɔr nɛ je ki tɔji tɔɛ al ɓa, a asi kadi ndogi nɛ al nim, gati-n al nim tɔ.

¹⁸ E dɔkagilo kɛm-kɛdi. Dɔw ki aw ki nɛ gɛr, a asi kadi gɛr me kɔr nɛ ki ɔji dɔ da kin, tadɔ e kɔr nɛ ki tɔji dɔw madi. Kɔr nɛ ka kin e kɔr nɛ ki ɓu mehe ki kuti mehe gide mehe (666).

14

NGon bati ai ki dije ki kigə dɔde

¹ M-go lo ɓəy, ɓa m-o NGon bati a taa dɔ mbal *Siyɔ ti, ningə dije dibi ɓu ki dibi kuti sɔ gide sɔ (144.000) ki awi ki tɔɛ nim, tɔ Bawe Luwə nim, ki ndangi nati nɔde ti ai sie.

² M-o ka nɛ madi ɓa j ki dɔrɔ ti tɔ ka man ba ki isi lo kam be, ɓa tɔ ka ndi ki ndangi nɛ ki tɔgine ngay kam be. Ka nɛ ki ɓa ə m-o kin, ɓa tɔ ka kundi je ə dije a indai be.

³ Ningə kosi dije kin pəti osi pa ki sigi nɔ kimbər ngar ti, ki nɔ nɛ je ti ki njé kisi kəm ki sɔ, ki nɔ ngatɔgi je ti. Dəw ki asi kadi ndo pa kin goto. Dəw ɓa, e dije ki dibi ɓu ki dibi kuti sɔ gide sɔ (144.000), ki ai dije ki ai ki kigə dɔde dɔnangi ti kin par.

⁴ Əi dije ki lati rɔde ki majal sangi dɔne je al, tado gəri dɔne al. Uni go NGon bati lo je pəti ki aw ti. Əi dije ki e ki kigə dɔde dan dije ti ki dɔnangi ti ne tɔ kandi nɛ ki dɔsɔy ki kun kadi Luwə nim kadi NGon bati nim.

⁵ Əi dije ki dəw oo ta ki ngom tade ti al. Ta ki kadi dəw ində dɔde ti goto.

Malayka je ilai mbɛ ta ki gangi ki a re

⁶ Go ti, m-o malayka kare ki nal dan nəl ti taa say ngay. Poy Ta ki Maji ki biti ki nɔ ti e jie ti kadi ilə mbi dije ti ki isi dɔnangi ti ne, adi e gin ɓe je ki dangi dangi, ki gin koji je ki dangi dangi, ki ndon ta je ki dangi dangi, ki gin dije ki dangi dangi.

⁷ Malayka ka kin un ndune ki taa ə nə: «ɪləi dɔsi gin tɔgi ti lə Luwə, ə ilai tɔji dɔɛ ti, tado dɔkagilo ta ki gangi lie re ngata. Ɔsi məkəsisisi nangi nɔ nje ra dɔrɔ

ki dɔnangi ti, nje ra ba bo ki lo je ki dangi dangi ki man isi ibɔ ti.»

⁸ Malayka ki rangi bɔy un go e ki kɔte ka kin ningɔ ɛl ɛ nɔ: «Osi ngata, osi ngata, *Babilon ki e bɛ ki boy. E ki adi gin bɛ je pɛti kasi kaya ki ra lɔne ki ɛti bɛl adi-de ayi-naa.»

⁹ Malayka ki rangi bɔy ki kɔ mitɔ un gode ningɔ ɛl ɛ nɔ: «Dɔw ki ɔsi mɛkɛsine nangi nɔ da ti, ki nɔ kagi yo ti lie, ɛ taa ndaji nɔne ti, ɛ se jine ti ba,

¹⁰ e ka a ay kasi wongi lɔ Luwɔ ki kanji kilɔ man ti ki Luwɔ a buki me kɔpi wongi ti lɔne kin tɔ. Ko dije ki be kin a ingɛi kɔ ta kɛm malayka je ti ki kay njay ki ta kɛm NGon bati ti. A ingɛi kɔ kin me por ti ki me nɛ ti ki ɔ por rigi rigi.

¹¹ Sa por ki nje kadi-de kɔ kin a su taa ki dɔ bal je, dɔ bal je. Ningɔ kondɔ ki kada, lo kadi dije ki njɛ kɔsi mɛkɛside nangi nɔ da ti ki nɔ kagi yo ti lie, ɛ taai ndaji nɔde ti ɛ se jide ti kin a ɔri kɛɛ goto.

¹² E dɔkagilo ki kadi dije ki ɛi ya Luwɔ, ki njɛ ngɛm ndu-kun lɔ Luwɔ, ki njɛ kadi mede Kirisi, uwɛi tɔgide ba.»

¹³ Go ti m-o dɔ ndu madi i dɔrɔ ti ɛl-m ɛ nɔ: «ɛndangi ta kin ɛ nɔ: NJɛ maji-kur je ɛ ɛi dije ki isi oyi me ndɔ ti ki bɔne me kilɔ ti lɔ Baɛɛ. NDil Luwɔ ɛl ɛ nɔ: ɛi njɛ maji-kur je tadɔ uwɛi kɔ rɔde dɔ kɔ je ti lɔde, ningɔ kilɔ rade je ki maji ki rai a ndole gode.»

Ta ki gangi ki dɔ dije ti ki dɔnangi ti ne

¹⁴ M-go lo ba m-o kil ndi ki nda, ningɔ dɔw ki titi-naa ki *NGon dɔw isi dɔ ti. Jɔgi ngar ki ra ki ɔr isi dɔɛ ti, ningɔ uwɔ ngorongi ki tae ati jine ti.

¹⁵ Malayka madi ki rangi tɛɛ me kɔy ti lɔ Luwɔ, ningɔ un ndune taa ki tɔgine ɛl nje kisi dɔ kil ndi ti

ə nā: «lā ngorongi lāi ijə-n ko, tadɔ ko ki dɔnangi ti mbuji asi kijə ngata.»

¹⁶ Ba lo kin ti, nje kisi dɔ kil ndi ti ilə ngorongi ləne ijə-n ko je ki dɔnangi ti ne.

¹⁷ Go ti, malayka ki rangi bəy tẹẹ me kəy ti lə Luwə, dɔrɔ, ti ki ngorongi ki ati ngay jine ti tɔ.

¹⁸ Go ti, malayka ki rangi bəy ki aw ki tɔgi dɔ por ti, tẹẹ ki dɔ dingiri ti, ɓa un ndune ki taa ki tɔgine ngay əl nje kuwə ngorongi jine ti ə nā: «lā ngorongi lāi ijə-n dɔ nju je ki dɔnangi ti kin, tadɔ kande je mbuji ngata.»

¹⁹ Ə malayka ilə ngorongi ləne dɔnangi ti ijə-n dɔ nju je ki dɔnangi ti, ningə bi ilə me ɓe mbore kandi nju ti, ki e ɓe ki boy ki wongi lə Luwə e me ti.

²⁰ MBisəi kandi nju ka kin me ɓe mbore kandi nju ti, gidi ɓe bo ti gogi, ningə məsi lo tẹẹ me ɓe mbore kandi ndu ti ka kin ki taga, j biti ɔdi ta sində je taa, ɓa ngale asi kulə mətər ɓu mitə kare.

15

Malayka je ki siri ki nẹ tuji lo je ki dɔbəy ti e jide ti

¹ M-o nẹ kɔji madi ki rangi ki bo, to əti ɓəl dɔrɔ ti. *Malayka je siri uwai nẹ tuji lo je siri tɔ jide ti. Əi dɔbəy nẹ tuji lo je, tadɔ e əi ə wongi lə Luwə a tɔl-n tane.

² Go ti, m-o man ba ki to tə bər be, pole naa ki por. Ningə dɔ man ti ka kin, njé tətɔ rɔ da, ki kagi yo lie, ki kər nẹ ki tɔji tɔe, uwai kənde lə Luwə jide ti.

³ Osi pa lə *Mojɔ ki ɓəə kilə lə Luwə, ki pa lə NGon bati əi nā:

«Babe Luwə ki nje kisi dɔ tɔgi je ti pəti,
Kilə rai je bo ngay, əti ɓəl ki dum!
J NGar dɔ gin ɓe je ti pəti,

Kɔɟi ra je lɛi e kɔɟi ra ki dana, e ki rɔɟeti✧.

⁴ I Bɔbe, nɔ ɔ asi kadi bɛl ndili al ɔ?

Nɔ ɔ a mbati kilɔ tɔɟi dɔi ti ɔ?

Tadɔ i ki kari ba ɔ i dɔw ki ay njay,

Gin bɛ je pɛti a rɛi kadi ɔsi mɛkɛside nangi nɔi ti.

Tadɔ kilɔ rai je ki dana toi ki taga ta kɛmde ti✧.»

⁵ Go ti, m-o ta kɛy lɔ Luwɔ ki kɛy kibi kulɔ noɟi lɔ Luwɔ e me ti, tɛɛ tane dɔrɔ ti.

⁶ Malayka je siri ki uwɛi nɛ tuɟi lo je ki siri jide ti tɛɛi, me kɛy ti lɔ Luwɔ ki taga. Ji kibi lɛ ki nda, nda ki ɛti bɛl, ningɔ dɔɔi rɔde ki nda ɔr.

⁷ Ki kare dan nɛ je ti ki njɛ kisi kɛm ki sɔ adi malayka je ki siri kɔpi je ki rai-de ki ɔr siri, tɔ kɔpi je ki wongɔ lɔ Luwɔ ki nje kisi biti ki nɔ ti, rosi.

⁸ Sa rosi kɛy lɔ Luwɔ tɔ nɛ ki tɔɟi tɔba ki tɔɟi lɔ Luwɔ. Dɔw asi kadi ur me kɛy ti lɔ Luwɔ al biti kadi nɛ tuɟi lo je ki siri ki malayka je ki siri uwɛi jide ti kin tɔli ta kilɔ lɔde bɔy taa.

16

Kɔpi wongɔ je lɔ Luwɔ ki ɔi siri

¹ M-o ndu ta madi ki tɛɛ ki tɔɟine me kɛy ti lɔ Luwɔ, ɛl malayka je ki siri ɔ nɔ: «Awi mbɛli kɔpi wongɔ lɔ Luwɔ ki siri dɔnangɔ ti.»

² Malayka ki dɔsɔy aw mbɛl kɔpi lɔne dɔnangɔ ti. Lo kin ti nɔɔ, do bay ki ɛti bɛl, ki to ngay ɔsi dɔ dije ti ki njɛ kaw ki ndajɔ lɔ da nim, kɔsi mɛkɛside nangi nɔ kagi yo ti lie nim.

³ Malayka ki kɔ joo mbɛl kɔpi lɔne dɔ ba ti, adi man tɔl to tɔ mɛsi dɔw ki oy be. Lo kin ti, nɛ je pɛti ki ɔdi rɔde ki isi me ba ti oyi.

✧ 15:3 Tɛɛ ki taga 15.1 ✧ 15:4 Jɛrɛmi 10.7; Pa je 86.9

4 Malayka ki kɔ mitə mbəl kɔpɪ ləne dɔ man mbo je ti, ki lo je ki dangi dangi ki man isi ibə ti, adi tɛli mɛsi.

5 Ba m-o ndu malayka ki aw ki tɔgi dɔ man je ti əl ə nɔ: «̣ NJe kay njay, ̣ ki isi ɓone, ̣ ki isi mari nu. ̣ itɔji be tɛki ̣ nje gangi ta ki dana.

6 Tado əi je ɓuki mɛsi dije ləi ki mɛsi njé kəl ta je ki tai ti kɔ, ə adi-de mɛsi wa ka tɔ kadi ɔyi-naa. Asi ta kadi nɛ kin ra-de be wa.»

7 Ningə go ti, m-o ndu ta madi ̣ ki dɔ dingiri ti əl ə nɔ: «Oyo, Babe ki NJe kisi dɔ tɔgi je ti pəti, ta ki gangi ləi e ta ki gangi ki rɔjeti nim, e ta ki gangi ki dana nim.»

8 Malayka ki kɔ sɔ mbəl kɔpɪ ləne dɔ kadi ti, ade tɔgi kadi ɓuki-n porne dɔ dije ti kadi ɔ-de.

9 Ba lo kin ti, kunji kadi ki dum kəl tae ɔ dije. Dije kin əli ta ki mal dɔ Luwə ti ki aw ki tɔgi dɔ nɛ tuji lo je ti kin, ə mbati kiyə pa njiyəde je ki majal kɔ ə kulə-n tɔji dɔ Luwə ti.

10 Malayka ki kɔ mi mbəl kɔpɪ ləne dɔ kimbər ngar ti lə da, adi kɔɓe lie təl lo ki ndul kururu. Dije ingəi kɔ, usoi ngangide mur mur.

11 Nə be ka, mbati kiyə rəbi kilə rade je ki majal kɔ, əli ta ki mal dɔ Luwə ti ki dɔrɔ ti, par par, mbata kɔ ki isi ingəi, ki mbata lə do bay ki rɔde ti.

12 Malayka ki kɔ mehe mbəl kɔpɪ ləne dɔ ba ti ki ɓari-e Epirati. Ba ka kin ii ə iyə lo kadi ngar ki nje ḳi lo kibə kadi ti dɔ ti.

13 Go ti, m-o ndil je ki majal mitə ki toi tə kaa je be, tɛɛi ta dirago ti nim, ta da ti nim, ta nje ngom ki nje kəl kə nə n-e nje kəl ta ki ta Luwə ti nim tɔ.

14 Əi ndil je lə su ki njé ra nɛ kɔji je. Ningə awi rɔ ngar je ti ki dɔnangi ti ne pəti, kawi-de mbata rɔ ki

a re ndo ki bo ti læ Luwə ki nje kisi do tōgi je ti pəti.

15 Ningə Bəbe əl ə nə: «Oi, m-a m-re tə nje ɔgi be. Nje rənəl ə e dəw ki isi kəm, taa ngəm kibi je ləne maji tɔ, kadi tə dəw oo-e ki rəe kare ɓa rəe a sole-n al.»

16 NDil je ki majal kawī ngar je ka kin lo ti madi ki ɓari-e ki ta Ebirə nə Armagədo✧.

17 Malayka ki kɔ siri mbəl kɔpi ləne dan nəl ti, ningə ndu dəw ɓa me kəy ti læ Luwə, i ki lo kisi kimbər ngar ti, əl ə nə: «Gin ne je gangi ngatal!»

18 Lo kin ti, ne je ɔdi rəde, adi e təl ndi je, ki ndu dije, ki ndangi ndi je, taa dɔnangi yəki yəki ki ətɪ ɓəl ngay tɔ. Lo kilə ngirə kisi ki do taa ti læ dije nu kin, dəw oo ko dɔnangi ki yəki be kin nja kare al ɓəy.

19 Kəkirə ɓe bo gangi rone dana mitə, ningə ɓe bo je ki me ɓe je ti ki dangi dangi ki dɔnangi ti ne budi ki nangi. Me Luwə ooi do ɓe bo *Babilon ti al, Luwə ade ay kɔpi, ki kasi wongi lie ki ngə ngay isi ole me ti.

20 Do dər je pəti ayi-naa, adi dəw oo mbal je al.

21 Kəkirə kəsi je ki ɔyi tə mbal bo be ii taa tosi do dije ti. Dije əli ta ki mal do Luwə ti ɔji-n do kəkirə kəsi je ki njé tuji lo, tadɔ tuji lo tuji ki ətɪ ɓəl ngay.

17

Ta ki gangi ki do dæne ti ki nje kaya ki dum

1 Malayka kare dan malayka je ti ki siri ki uwəi kɔpi je ki siri jide ti re əl-m ə nə: «tre, m-a m-tɔji ta ki gangi ki a re do dæne ti ki nje kaya ki dum, ki isi kadi man ba je ti kin, m-adi o.

✧ 16:16 Njé gangi ta je 5.19; 2 NGar je 23.29

² NGar je ki dɔnangi ti ne b̄uki rɔde ta sange lo kaya ti, ningə kosi dije ki dɔnangi ti ne ayi-naa kasi kaya lie adi rade tɔ[☆].»

³ Be ə, NDil un-m aw sɔm dilə lo ti. Ningə m-o dɔne kare isi dɔ da ti ki kər p̄ir p̄ir, ki tɔ je ki əl ta ki mal dɔ Luwə ti rosi rɔe. Da ka kin dɔe e siri ə gaje je e dɔgi tɔ.

⁴ Dɔne ɔ kib̄i je ki ndole, ki kər p̄ir p̄ir, ningə, ningə ɔr je, ki ningə ki gate e ngay je, ki m̄adi-k̄osi je, rosi rɔe. Uwə k̄opi ki rai ki ɔr, ki n̄e je ki to koo al, ki n̄e ra kaya je lie ki to n̄e rosi mee.

⁵ Nɛ ki isi nati n̄ɔe ti, e n̄e ki ndangi əi n̄ə: «Babilon ki boy, k̄o kaya dɔne je, ki ba n̄e ra je ki to koo al ki dɔnangi ti ne.»

⁶ M-o kadi dɔne ka kin m̄əsi dije lə Luwə ra-e kasi ti. Adi e m̄əsi dije ki t̄ali-de mbata kede n̄jé ma naji lə Kirisi. Loki m-o-e, e n̄e madi ki əti-m b̄əl.

⁷ Ə malayka əl-m ə n̄ə: «Ra ban ə əti b̄əl ə? M-a m-ɔr-i gin n̄e ki to lo b̄ɔyɔ ti ɔji dɔ dɔne əi ki da ki dɔe e siri ə gaje je ə dɔgi, ki ɔti dɔne gidine ti kin.

⁸ Da ki o-e kin k̄ate e n̄ɔɔ, n̄ə b̄asine goto ngata. A tɛɛ koo kadi aw tuji ti. N̄Ga ningə, dije ki dɔnangi ti ne ki lo kilə nḡirə d̄ɔr̄a ki dɔnangi ti nu, t̄ɔde e ki ndangi me makitibi kaji ti al kin, loki ooi da kin b̄a, a əti-de b̄əl, tadɔ k̄ate e n̄ɔɔ, n̄ə b̄asine goto, ningə a t̄əl t̄ə re gogi.

⁹ «E d̄ɔkagilo k̄əm tɛɛ ki d̄ɔkagilo kaw ki gosi. Dɔ da ki siri əi mbal je ki siri ki dɔne isi dɔ ti. Taa əi ngar je ki siri tɔ.

¹⁰ N̄jé ki mi osi, e ki k̄o meh̄e isi dɔ kimb̄ər ngar ti d̄ɔkagilo ti ki j-a-n ne kin, ningə e ki k̄o siri re al

☆ 17:2 1-2: J̄er̄ami 51.7, 13; Ejay 23.17

ęęy. NDę ki a re ęa, a isi dę kimbęar ngar ti dękagilo ki ndęy be par.

¹¹ Da ki kęte e nęę, ę ęasine goto kin, e wa ę e ngar ki kę jijoo. E ki kare dan ngar je ti ki siri, ningę isi aw ki tuji ti.

¹² Gaji da ki dęęi ki o, ęi ngar je ki dęęi ki isi dę kimbęar ngar ti al ęęy, nę a ingęi tęęi kadi ęi ęe kadi-kare be ki da.

¹³ Męar ta lęde ęi ki dęęi kin pęti e kare ęa, adi e ta kadi uni tęęide ki kęęe lęde rai kilę adi da.

¹⁴ A ręi ki NGon bati, nę NGon bati a tęti-de rę, tadę e Bębe lę ęębe je, e NGar lę ngar je. NGA ningę nję ki ęari-de, nję ki mbęti-de, ki nję ka dę njade ti, a tęti rę sie tę.»

¹⁵ Malayka tęl ęl-m ęęy ę nę: «Man je ki o-de lo ki kaya dęne isi ti kin, ęi ęin dije ki dangi dangi, ęi kosi dije ki dangi dangi, ęi ęin ęe je ki dangi dangi, ki ndon ta je ki dangi dangi.

¹⁶ Gaji da je ki dęęi ki o-de, ki darę da wa, a ęsi ta kaya dęne, a ręyi kibi je ki ręe ti kadi a ki ręne kare. A usoi dae taa a adi por ę-e tę.

¹⁷ Tade Luwę indę ndięęi ra lęne mede ti kadi rai go ti. Tade a e naa ti kare ęa kadi uni tęęi kęęe lęde rai kilę adi da, ęiti kadi ta je ki ta Luwę ti tęli tade.

¹⁸ «NGa ningę, dęne ki o-e, e ęe bo ki boy ki isi dę ngar je ti ki dęnangęi ti ne.»

18

Babilon osi

¹ Go ti, m-o malayka madi ki rangęi j dęrę ti risi ki nangęi. Aw ki tęęi ki bo, ningę kunje unji, taa dęnangęi pęti.

² Malayka ka kin un ndune ki taa əl ə nə: «Babilon osi, *Babilon osi, Babilon ki boy osi; ningə ki basine kin, təl lo kisi ndil je lə su, ki lo ɔyɔ rɔ lə ndil je ki majal pəti. E e ə yəl je pəti ki toi nje, ki da je ki njé ra nẹ ki to koo al, rai tə lo ɔe ləde.

³ Tado gin ɔe je pəti ayi-naa kasi kaya ki ra lie ki dum kin. NGar je ki dɔnangi ti ne sangi-e kaya ti, ningə njé ra gati je ki dɔnangi ti ne, ndui ki mandi ki ra lie ki dum kəl tae kin.»

⁴ Go ti, m-o ndu ta madi ki j dɔrɔ ti əl ə nə: «Itɛɛi kɔ me ɔe bo ti kin səi dije ləm, nə tə ij indai rəsi naa ti sie dɔ majal rae je ti, kadi tə tujɔ ki a re dæ ti kin ingə səsi sie.

⁵ Tado majal rae je oji-naa, awi bitɔ tee rɔ Luwə ti, adi me Luwə ole dɔ nẹ rae je ti ki majal.

⁶ Irai sie nẹ ki ndɔ ki e ra ki dije kin tɔ. Irai sie be nja joo. Me kɔpi ki buki kasi je ti adi dije ayi-naa kin ə, iɔuki ti nja joo adi-e ay tɔ.

⁷ Kae ti wa ki rɔe nəl-e-n me rɔ ki tɔji ti nim, oo-n maji rɔne nim ka kin ə, maji kadi adi-e ingə kɔ je, ndingə ndoo je tɔ. MBata əl mene ti ə nə: “M-isi dɔ kimbər ngar ti tə ngar, ningə mi nje ngaw koy al, tado m-a m-uwə ndoo yo al ratata.”

⁸ E mbata kin ə, nẹ tujɔ lo je ki toi isi ngəmi-e kin a buki-naa dæ ti pəti ndɔ kare ba. Adi e koy, ki kuwə ndoo yo, ki ɔo bo, ningə por a ɔ-e tɔ. Tado Babe Luwə ki gangi ta dæ ti e NJe tɔgi[☆]»

⁹ Lo kin ti, ngar je ki njé sange kaya ti, ki njé koo maji rɔde sie, a nɔi je, a uwai ndoo yoe, lokɔ a ooi sa por ki ɔ-e su ki taa.

☆ **18:8** 4-8: 4: Ejay 48.20; Jərəmi 50.8; 51.6, 45; 5: Kilə ngirə nẹ je 18.20-21; 6: Pa je 137.8; Jərəmi 50.29; 7-8: Ejay 47.7-9

10 A ai sɔy, mbata bɔli kɔ ki isi inge kin, ningə a əli əi nə:

«Kɔ ri ə to be ə! kɔ ri ə to be ə!

ɔ Babilon, ɔe bo ki boy, ki nje tɔgi!

Kadi kadi-kare ba be par ə ta ki gangi osi dɔi ti be a?»

11 Njé njiyə ra gati dɔnangi ti ne, nɔi ki mbata lie nim, uwai ndoo yoe nim tɔ, tadɔ dɔw kare ka ndogi sɔde nɛ gati je lɔde al.

12 Nɛ gati je, ki ɔr je, ki la je, ki mbal ki gate e ngay je, ki madi-kɔsi je, ki lɛ je, ki kibi ki kər pir pir je, ki kibi je ki ndoy, ki kagi je ki bayde əti maji je, ki nɛ je ki rai-de ki ngangɛ kadi je, ki kagi je ki gatide e ngay je, ki ningə kasi je, ki gindi je, ki nɛ je tɔli mbal je ki ndole,

13 ki kadi kagi ndir tɔy je, ki yibi kagi je ki əti maji, ki nom kagi je ki əti maji, ki nduji kagi je ki əti maji, ki kasi, ki yibi, ki nduji, ki game je, ki mangi je, ki bati je, ki sində je, ki pusi rɔ je, ki bəə je, ki dangay je.

14 Kandi kagi ki ndili ndigi kuso ka ay sɔy kadi ti. Nɛ kingə je ləi ki nɛ koo maji rɔ je ləi tɔli nɛ ki tuji kɔ, ningə dɔw a ingə-de gogi al ratata.

15 Njé ra gati je ki rai gati kate me ɔe ti kin ingəəi nɛ, ɔsi rɔde ngərangi, tadɔ bɔli kɔ je ki isi inge kin. Nɔi, uwai ndoo yoe,

16 ningə əli əi nə: «Kɔ ri ə to be ə! kɔ ri ə to dɔ ɔe bo ti kin be ə! E ki kate ɔ kibi lɛ, ki kibi ki kər pir pir, ki kər njir njir, ki ɔr je, ki ningə ki gate e ngay je, ki madi-kɔsi je, rosi rɔe.

17 Nə kəm kadi ki kare wa par ə nɛ kingə je kin pəti gotoi kɔ!»

Njé kuwə ngandi bato je, ki dije ki me bato ti, ki njé ra kilə dɔ bato ti, ki njé ra gati dɔ ba ti, əsi rɔde ngərəngi,

¹⁸ ningə loki ooi sa pore ki isi su ɓa, əli əi nə: «Dəw oo ɓe bo ki əti ɓəl tə ɓe bo kin be al ɓəy!»

¹⁹ ɔyi ba bur ki dɔde ti, ningə nɔi, uwəi ndoo yoe, uni ndude ki taa əli əi nə: «Kɔ ri ə to be ə! kɔ ri ə to dɔ ɓe bo ti kin be ə! E nē kingə je lie ə dije pəti ki awi ki bato je dɔ ba ti isi ingəi. Nə kəm kadi ki kare wa par ə nē kingə je kin pəti gotoi kɔ!»

²⁰ I dərɔ, ira rənəl dɔ tuji ti ki inge kin! Səi dije lə Luwə, ki njé kaw kilə je, ki njé kəl ta je ki ta Luwə ti, irai rənəl, tadɔ ta ki Luwə gangi dæ ti kin, e səi je ə Luwə gangi ta adi səsi.

²¹ Lo kin ti noo, malayka ki nje tɔgi kare un mbal ki to tə kəkirə mbal kusi ko be, ige ile ba, ningə əl ə nə: «E ki ka tɔgi kin ə, a igəi Babilon, ɓe bo ki boy kin kadi iləi-e kɔ, kadi dəw a oo-e gogɔ al ratata.

²² Dəw a oo ndu kənde je, ki njé kosi pa je, ki njé kəl nal je, ki njé kəl təbi je, ɓe ləi gogɔ al ratata. Dəw a ingə kɔdi ra nē madi, ə se a oo ndu mbal kusi ko al ratata.

²³ Dəw a oo por lambi o ɓe ləi al, taa dəw a oo ndu njé taa-naa sigi al tɔ, tadɔ njé ra gati je ləi ə əi njé tɔba je ki əti ɓəl dɔnangi ti ne, taa ki mbəli ki ra ləi ə, iɓuki-n gin dije ki dangi dangi ki dɔnangi ti ne kɔ.»

²⁴ E Babilon ti ə məsi njé kəl ta ki ta Luwə ti, ki məsi dije lə Luwə, ki məsi dije pəti ki tijəi mindide dɔnangi ti ne, ɔy titi.

19

Pa tati rɔ ki ɓa me dərɔ ti

¹ Go nə je ti kin ɓa, m-o dɔ ndu ki ɓa tɔ ndu kosi dije ki ngay be dɔrɔ ti ə nɔ: «Aleluya! Kaji, ki tɔɓa, ki tɔgi e ya Luwə lɛje.

² Ta ki gangi lie e ta ki gangi ki rɔjeti, e ta ki gangi ki dana, tado gangi ta dɔ kaya dɔne ti ki tuji lo ki dɔnangi ti ne ki kaya ki ra lɔne. Luwə ade igə kirə tɔl ki tɔl ɓəə kilə je lie.»

³ Ningə tɔli əli ɓəy əi nɔ: «Aleluya! Tɔji ki dɔ Babe ti! Sa por ɓe bo su ki dɔ ɓal je, ki dɔ ɓal je!»

⁴*NGatɔgi je ki kuti joo gide sɔ, ki nə je ki njé kisi kəm ki sɔ, ɔsi məkəsɔde nangi nɔ Luwə ti ki NJe kisi dɔ kimbər ngar ti, ɔsi kure, ningə əli əi nɔ: «Amen! Aleluya! Tɔji ki dɔ Babe ti!»

Lo taa-naa lə NGon bati

⁵ Go ti, m-o ndu ta madi j ki dɔ kimbər ngar ti be əl ə nɔ: «ɪlɔi tɔji dɔ Luwə ti lɛje, səi pətɔi ki səi ɓəə kilə je lie, səi ki səi njé ɓəl-e je, səi ngan je ki dije ki tɔgi.»

⁶ Ningə m-o dɔ ndu ki ɓa tɔ ndu kosi dije ki ngay be. NDU ka kin ɓa tɔ ka man ba ki isi lo be, taa ɓa tɔ ka ndangi ndi ki ɓa ki tɔgine ngay kam be tɔ, ə nɔ: «Aleluya! ɪlɔi tɔji dɔ Babe ti, tado Luwə lɛje ki NJe tɔgi pətɔi ində ngirə kɔɓe lɔne.

⁷ Adi ji rai rɔnəl, ji tilɔi kole ə j-ilɔi tɔji dɔe ti, tado dɔkagilo taa-naa lə NGon bati re ngata, ningə dɔne lie ka isi dɔ njane ti tɔ.

⁸ Adi-e kibɔi ki ndole ngay ki rai ki kulə lɛ.» Kibi lɛ ki əli tae, tɔji kilə ra je ki dana lə dije lə Luwə.

⁹ Malayka kare əl-m ə nɔ: «ɪndangi ta ə nɔ: NJé je ki ɓari-de lo taa-naa ti lə NGon bati əi njé rɔnəl je.» Ningə ilə ti ɓəy ə nɔ: «E kin ə e ta je ki rɔjeti lə Luwə.»

¹⁰ M-osi nangi njae ti kadi m-ɔsi kure, nə əl-m ə nɔ: «O rɔi kadi ira nə kin! Mi ɓəə kilə tɔ j je ki ngakɔi

je ki ai dō njade ti me nē ki rōjeti ki Kirisi tēē ki dæ, kin be tō. E Luwə ə sōbi kadi əsi kure!» Tado nē ki rōjeti ki Kirisi tēē ki dæ kin ə, adi dije kosi əli ta ki ta Luwə ti.

Rō ki tati lə Kirisi ki e dəw ki Luwə mbəte

¹¹ Go ti, m-o dōrə tēē tane, ningə sində ki nda ə tēē a. Dəw ki nje kale, tōe nə NJe ka dana nim, Dəw ki rōjeti nim. E NJe gangi ta, ki NJe rō rō ki dana.

¹² Ka kəme je tēēi por bilim bilim, ningə nē je ki ndole ndole isi dæ ti ngay tə jōgi kōsi-gon, taa tō ki ndangi dæ ti e tō ki e ki karne ba par ə gər tō.

¹³ Ǿ kibi ngal ki məsi rosi, ningə tōe nə «Ta lə Luwə.»

¹⁴ Asigar je ki dōrə ti uni goe, isi dō sində je ti ki nda, ningə əi kibi lē ki nda, ki nē ki majal əde al.

¹⁵ Kiyə kasigar ki tae ati soy soy, ki sōbi dō tigə-n gin be je ki dangi dangi tēē tae ti. Ǿ be dō dije ti ki dōnangi ti ne ki tōgi ki ngə tə gindi be. Njīyə dō nju ti, tal-e mbasi mbasi me be mbore kandi nju ti, ki kasi wongi lə Luwə ki NJe tōgi pəti e me ti.

¹⁶ NDangi tō kare kibi ti lie nim, njae ti nim əi nə: «NGar lə ngar je, Bəbe lə bəbe je.»

¹⁷ Go ti, m-o malayka kare a taa me kadi ti. Un ndune ki taa ki tōgine, əl yəl je pəti ki isi nali dan nəl ti say ə nə: «frəi, ikawi-naa ki mbata nē kuso ki bo lə Luwə!

¹⁸ frəi usoi da ngar je, ki da ki bo je lə asigar je, ki da asigar je wa, ki da sində je ki njé kal-de je, da dije pəti, dije ki kare je, ki bəə je, ngan je, ki dije ki tōgi je.»

¹⁹ Go ti, m-o da ki m-əl ta lie kəte, ki ngar je ki dōnangi ti ne, ki asigar je ləde, kawī-naa mba kadi rōi ki nje kisi dō sində ti əi ki asigar je ləne.

²⁰ Lo kin ti, uwæi da ka kin dangay ti, naa ti ki nje ngom ki nje kæl kə nə n-e nje kæl ta ki ta Luwə ti. Nje ngom ki nje kæl kə nə n-e nje kæl ta ki ta Luwə ti ki ra nɛ kɔji je ləne ta kəm da ti, ɓuki-n dije ki njé kaw ki ndaji lə da rɔde ti nim, ɔsi məkəsɪde nangɪ nɔ kagɪ yo ti lie nim, wale. Uwæi-de, ɓuki-de joo pu kəm ba me dilə por ti, ki e por nɛ ki nje kɔ rigi rigi.

²¹ Kiyə kasigar ki tɛɛ ta nje kisi dɔ sində ti tɔl asigar je ləde pəti, adi yəl je pəti usoi dade ndani.

20

Bal ki dibi kare

¹ Go ti, m-o malayka kare ki j dɔrɔ ti risi ki nangɪ, uwə lakələ ta wol ɓe ki dɔbɔye goto nim, sən ki boy ngay nim jine ti.

² Uwə dirago, ɓigə li, ki e su ki ɓari-e *Sata, dɔɔ-e ki sən ka kin kadi to ɓal dibi kare.

³ Malayka un-e ile wol ɓe ti ki dɔbɔye goto, uti tae ki lakələ, ɔr nɛ tae ti landangi, kadi tə ingə rəbi ɓuki-n dije wale al, bitɪ kadi gin ɓal ki dibi kare gangɪ. Go ti ɓa, sɔbi kadi iyəi-e taa ngon dɔkagilo ki ndəy be.

⁴ Go ti, m-o kimbər ngar je isi, ɓa adi njé kisi dɔ ti tɔgi kadi gangii ta. Nɪngə m-o ndil dije ki ndɔ ki gangɪ dɔde ki kiyə mbata ma najɪ lə Kirisi, ki ma najɪ ta lə Luwə kin tɔ, taa njé ki mbati kɔsi məkəsɪde nangɪ nɔ da ti nim, nɔ kagɪ yo ti lie nim, adi əi dije ki taai ndaji lə da nɔde ti al nim, jide ti al nim kin. Dije kin təlɪ isi ki dɔde taa gogɪ, nɪngə a ɔi ɓe ki Kirisi ɓal dibi kare.

⁵ NDəgi njé koy je ɓa, a təlɪ isi ki dɔde taa gogɪ al, bitɪ kadi ɓal ki dibi kare kin gine gangɪ ɓəy taa. Lo kin ti, e kɪ taa ki dɔsɔy lə njé koy je lo koy ti.

⁶ NJé ke me ki taa ti ki dɔsɔy lo koy ti kin əi njé maji-kur, əi dije lə Luwə. Koy ki nje kɔ joo aw ki tɔgi dɔde ti al. A əi njé kijə məsi kadi-kare lə Luwə əi ki Kirisi, ningə a ɔi be naa ti ki Kirisi ɔal dibi kare.

Rɔ tati Satɔ

⁷ Loki ɔal ki dibi kare a asi ɔa, a ɔri *Satɔ kəy dangay ti lie,

⁸ ningə a aw kadi ədi gin be je ki dangi dangi ki dɔ kum dɔnangi ki sɔ, adi e Gogi ki Magogi[☆]. A ɔsi njade naa ti kadi aw rɔ-n. Bayi-naa tə yangira ki ta ba bo ti be.

⁹ Uni lo ki dɔnangi ti ki ta tate, iləi-naa gəi gidi lo kisi dije lə Luwə ki be bo ki Luwə ndige, nə por a j dɔrɔ ti kadi osi dɔde ti ɔ-de.

¹⁰ NGa ningə, su ki e nje kədi-de, a uni-e kadi iləi-e dilə por ti, me nɛ ti ki nje kɔ por rigi rigi, go da ti əi ki nje ngom ki nje kəl kə nə n-e nje kəl ta ki ta Luwə ti. Lo kin ti, a ingəi kɔ ki dum kəl tae, kondɔ je ki kada je, ki dɔ ɔal je ki dɔ ɔal je.

Ta ki gangi ki dɔbɔy ti

¹¹ Go ti, m-o kimbər ngar ki bo ki nda, ki dəw ki nje kisi dɔ ti. Dɔrɔ əi ki dɔnangi ayi-naa kɔ ta kəme ti, ki kadi dəw a oo-de gogi al ratata.

¹² Ba m-o njé koy je, dije ki tɔgi ki ngan je ki du, ai taa nɔ kimbər ngar ti ka kin. Lo kin ti, makitibi je əi ki tɛɛ. Makitibi madi ki rangi kare e ki tɛɛ, ningə e makitibi kaji. NJé koy je ingəi ta ki gangi ki go lo kilə rade je ti ki rai. E ta ki gangi ki go lo ta ti ki ndangii me makitibi ti.

☆ 20:8 Ejəkəl 38-39

¹³ Ba bo təl ki njé koy je ki oyi mee ti adi gogi. Koy ki lo ki koo təl ki njé koy je ki ngəmi-de adi gogi. Ba dije pəti ingəi ta ki gangi ki go lo kilə rade je ti ki rai.

¹⁴ Ůyi koy əi ki lo ki koo buki-de dilə por ti. Dilə por kin ə e koy ki nje kə joo.

¹⁵ NGA ningə dəw ki təe e ki ndangi me makitibi kaji ti al, a iləi-e dilə por ti kin tə.

21

Dəra ki sigi ki dənangi ki sigi

¹ M-o dərā ki sigi əi ki dənangi ki sigi, tadə dərā ki kəke əi ki dənangi ki kəke gotoi kə, taa ba bo ka goto tə.

² Ningə m-o 6e bo ki ay njay, adi e Jorijaləm ki sigi ə j dərā ti rə Luwə ti, tə dənə ki ra mandi maji isi-n də njane ti isi nginə ngawne kam be.

³ Ba m-o ndu ta madi j ki də kimbər ngar ti, əl ta ki təgine ə nə: «Oi lo kisi Luwə ə re isi dan dije ti kin. Luwə a isi dande ti, ningə əi je a əi dije lie. A isi dande ti tə Luwə ləde.

⁴ A bər man nə lay lay kəmde ti. Koy a goto, ndingə ndoo yo a goto, nə kuwə ndoo a goto, kə a goto, tadə dərā ki dənangi ki kəke ki nę je ki me ti gotoi kə.»

⁵ Lo kin ti noq be, nje kisi də kimbər ngar ti əl ə nə: «Ki basine kin, m-ra nę je pəti tək i sigi ngata.» Ningə təl əl-m ə nə: «İdangi nę je kin, tadə ta je ləm e ta je ki rəjeti, e ka kəm ta.»

⁶ Ba ilə də ti 6əy ə nə: «Gin ta gangi ngata! Mi Alpa ki Omega, lo kilə ngirə nę ki lo təl ta nę. Dəw ki kində ra-e ə, m-a m-ade man ki ngire e də kaji ti kade ay kare.

⁷ Ningə dəw ki nje tətī rə, m-a m-ade kadi-kare kīn: mi m-a mi Luwə lie, ə e a e ngonm tə.

⁸ NGa ningə, njé me ndul je, ki njé naji ndude, ki njé ra ne je ki to ra al, ki njé təl dije, ki njé ra kaya je, ki njé ra mbəli je, ki njé kaw nō kagi yo je ti, ki njé ngom je, pəti, lo ləde e me dilə por ti, ki e por ki q rigi rigi. Lo kīn ə, e koy ki nje kō joo.»

Jorijaləm ki sigi

⁹ Malayka kare dan malayka je ti ki siri ki uwəi kəpi je ki siri ki rosi ki ne tuji lo je ki siri ki dəbəy ti jide ti, re əl-m ta ə nə: «İre, m-a m-təji nje nongi lə NGon bati, adi e dəne lie m-adi o-e.»

¹⁰ NDil tətī-m uwə-m, 6a malayka aw səm taa də mbal ti ki boy, ngal, ningə təji-m 6e bo ki ay njay, adi e Jorijaləm ki j dərə ti rə Luwə ti, risi nangi.

¹¹ Təba lə Luwə unji dæe ti. Kunje to tə kunji mbal ki gate e ngay kīn be, ndoy tə kunji mbal ki bari-e jasipi kīn be, taa dəw oo lo me ti tə bər be tə.

¹² NDogi bər ki gə gide ndəə nim, ngal nim. Ta kəy kur me ti e dəgi gide joo. Ningə malayka je dəgi gide joo ngəmi ta kəy je ki dəgi gide joo ka kīn. Ba ndangi tə gin koji lə ngan *Isirayəl je ki dəgi gide joo, kare kare, ta kəy je ti ki dəgi gide joo.

¹³ Kaw ki lo kibə kadi ti ta kəy e mitə, lo kur kadi ti ta kəy e mitə, jam də 6e ti ta kəy e mitə, gin 6e ti ta kəy e mitə tə.

¹⁴ NDogi bər ki gə gidi kəy, ngire e ki kində də mbal je ti dəgi gide joo, ki tə njé kaw kilə je ki dəgi gide joo lə NGon bati e ki ndangi titi, kare kare.

¹⁵ Malayka ki nje kəl-m ta ka kīn uwə ne mbəji ne jine ti, adi e gakira ki rai-e ki ər mba mbəji-n 6e bo, ki ta kəye je, ki ndogi bər ki gə gide.

16 Bɛ bo kɪn dame je ki sɔ asi-naa, adi ngale asi-naa ki tate. Malayka mbɔji ɓɛ bo ka kɪn ki gakira lɛne, asi kun nja dɔw dibi kuti gide joo (12.000). MBɔji ngale nim, tate nim, kawɛ ki taa nim, asi-naa.

17 MBɔji ndogɪ bɔr ki gɛ gidi ɓɛ bo ka kɪn ɓa, ra ngal ji dɔw tɛɛ kosile ti ɓu ki kuti sɔ gide sɔ, tɛ nɛ mbɔji nɛ ki dije isi rai kilɔ.

18 Nɛ je ki indɔɔi ndogɪ bɔr ka kɪn e mbal ki ɓari-e jasipi, ningɔ ɓɛ bo wa e ki kinde ki ɔr dɔrɔɛ, adi ndoy tɔ bɔr bɛ.

19 Gin ndogɪ bɔr ki gɛ gidi ɓɛ bo ka kɪn e ki ra rɔɛ ki mbal je ki dangi dangi ki gate e ngay, kadi ndole. Gine ki dɔsɔy e ki ra ki mbal ki ɓari-e jasipi, ki kɔ joo e ki ra ki mbal ki ɓari-e sapir, ki kɔ mitɔ e ki ra ki mbal ki ndoy, ki ɓari-e agati, ki kɔ sɔ e ki ra ki mbal ki ɓari-e emɔrodi,

20 ki kɔ mi e ki ra ki mbal ki ɓari-e onisi, ki kɔ meɛ e ki ra ki mbal ki ɓari-e sarduwan, ki kɔ siri e ki ra ki mbal ki ɓari-e kirijoliti, ki kɔ jijoo e ki ra ki mbal ki ɓari-e bɔril, ki kɔ jikare e ki ra ki mbal ki ɓari-e topaji, ki kɔ dɔgi e ki ra ki mbal ki ɓari-e kirijopiraji, ki kɔ dɔgi gide kare e ki ra ki mbal ki ɓari-e yaseti, ki kɔ dɔgi gide joo e ki ra ki mbal ki ɓari-e ametisiti.

21 Ta kɔy je ki dɔgi gide joo lɔ ndogɪ bɔr, e mɔdi-kɔsi je dɔgi gide joo tɔ. Ningɔ ta ndogɪ ki ra e ki ra ki mɔdi-kɔsi kare par ki dɔne. Ta mbalo ki ɓɛ bo ti e ki ra ki ɔr ki dɔrɔɛ, adi dɔw oo lo me ti tɔ bɔr bɛ.

22 Dɔw oo kɔy lɔ Luwɔ me ɓɛ bo ti kɪn al. Kɔy ɓa, e Bɔɓɛ Luwɔ wa ki nje tɔgi pɔti tɔ, NGon bati tɔ par.

23 Bɛ bo ka kɪn aw ki ndoo kadi ɔ se nay ki kadi oo-n lo al jagi, tadɔ kunji Luwɔ unji dɔɛ ti, ningɔ NGon bati e lambi ki kadi oo-n lo.

24 Gɪn bɛ jɛ ki dangi dangi njiyɔi kunjɛ ti, ɔ ngar jɛ ki dɔnangi ti ne rɔi ki nɛ kingɔ jɛ lɔdɛ mɛ ti tɔ.

25 Ta kɔy jɛ ki kur mɛ bɛ bo ti kin a ai tagira ba ki ndɔ jɛ pɔti, dɔw a uti-de al, tadɔ lo a ndul mɛ bɛ ti kin al.

26 NGa ningɔ, dije a rɔi ki nɛ kingɔ jɛ ki nɛ tɔba jɛ lɔ gɪn bɛ jɛ ki dangi dangi mɛ ti.

27 Nɛ madi kare ki to nɛ a ur mɛ ti al, taa dɔw ki nje ra nɛ jɛ ki to koo al, ki nje ngom a ur mɛ ti al tɔ. E dije ki tɔde e ki ndangi mɛ makitibi kaji ti lɔ NGon bati par ɔ a uri mɛ ti[☆].

22

1 Malayka tɔji-m man ba kaji, ki ndoy tɔ bɛr bɛ ki isi ibɔ ki tɔgine lo kisi Luwɔ ti ɔi ki NGon bati.

2 NGa ningɔ, dana ngadan bɛ bo ti, ki dan ba ji man ti ki tɔ joo, kagi kaji ki tɛɛ ki kandine nja dɔgi gide joo mɛ bal ti ki kare a nɔɔ. Nay kare ɔ tɛɛ ki kandine, nay kare ɔ tɛɛ ki kandine, ba mbie e kɔ kaji gɪn bɛ jɛ ki dangi dangi tɔ.

3 Nɛ madi ki kadi tɔ Luwɔ a man-e goto.

Kimbɛr ngar kisi Luwɔ ɔi ki NGon bati a e mɛ bɛ bo ti, ningɔ bɛɛ kilɔ jɛ lɔ Luwɔ a awi nɔɛ ti kadi tɔ ɔsi kure.

4 A ooi ta kɔmɛ, ningɔ tɔɛ a e ki ndangi nati nɔde ti.

5 Lo ki ndul a goto, dɔw a aw ki ndoo kunji lambi al nim, kunji kadi al nim, tadɔ Babe Luwɔ a buki kunjine dɔde ti, ningɔ a ɔi bɛ ki dɔ bal jɛ ki dɔ bal jɛ.

Re Jɔju Kirisi

☆ 21:27 23-27: Ejay 60.19-20; 60.3-5; 60.11; 52.1; Ejɔkɔl 44.9

⁶ Go ti, malayka əl-m ə nə: «Ta je kin e ta je ki rəjəti, e ka kəm ta. Nینگə Babe Luwə ki nje kadi gosi njé kəl ta je ki tae ti, ilə ki malayka ləne kadi təji bəə kilə je ləne nə je ki a rai nə basi adi-de gəri.»

⁷ Lo kin ti, Jəju əl ə nə: «Oi, m-a m-re basine, nینگə dəw ki nje ngəm go ta je ki tēj ta Luwə ti ki to me makitibi ti kin e nje rənəl.»

⁸ Mi Ja, m-o nə je kin ki kəm nim, ki mbim nim. Nینگə go ko-e ti ki m-o ki kəm je, ki mbim je, m-osi nangi nja malayka ti ki təji-m nə je ka kin kadi m-əsi kure.

⁹ Nə e əl-m ə nə: «Onoi kadi ira nə kin. Mi bəə kilə tə j je, tə ngakoi njé kəl ta je ki ta Luwə ti je, ki dije pəti ki njé ngəm go ta je ki me makitibi ti kin maji, be tə. E Luwə ə səbi kadi əsi kure.»

¹⁰ Nینگə ilə ti bəy ə nə: «Ta je ki tēj ta Luwə ti ki to me makitibi ti kin, onoi kadi ibəyə adi to, tado dəkagilo ki kadi nə je kin a rai nə e basi ngata.»

¹¹ NGa nینگə kadi dəw ki nje ra majal, nay ki lo ra majal ti ləne, ə dəw ki nje ra nə je ki to ra al, nay ki lo ra-e ti tə; nینگə dəw ki nje ra nə je ki maji, nay ki lo ra nə je ki maji ti, ə dəw ki ay njay, nay ki lo kay rəne njay ti tə.

¹² Lo kin ti, Jəju əl ə nə: «Oi, m-a m-re basine! M-a m-re ki nə kigə go ji kadi m-adi dəw ki ra ki go kilə ti ki ra.

¹³ Mi Alpa ki Omega, mi ki Dəsəy ki ki Dəbəy ti, mi Lo kilə ngirə nə je ki Lo təl ta nə☆.»

¹⁴ NJé rənəl je ə əi dije ki njé togi kibi je ləde kadi tə ingəi ta rəbi kuso kandi kagi koy al, ə kadi uri ki ta kəy me be bo ti.

☆ 22:13 12-13: Ejay 40.10; 62.11; Pa je 28.4; Jərəmi 17.10

¹⁵ Nɪngə kadi dije ki njé ra kilə lə bisi je, awi gidi be bo ti, naa ti ki dije ki njé mbəli, ki dije ki njé sangi-naa kaya ti, ki dije ki njé tol dije, ki dije ki njé kaw no kagi yo je ti, ki dije ki ngom nəl-de ki njé kəl ta ki ngom.

¹⁶ «Mi Jəju, m-ilə ki malayka ləm kadi ma naji nɛ je ki rɔjeti kin ki rɔ njé kaw-naa je ti. Mi dəw ki gin koji ti lə *Dabidi, mi NGawndɛ ki nje kibi gin lo ti.»

¹⁷ NDil Luwə əi ki dənɛ ki nje ngaw əli əi nə: «frel!»

Ə kadi dəw ki oo dɔ ndu ta je kin ə nə: «frel!»

Kadi dəw ki kində man ra-e, re, ə kadi dəw ki ge kay man kaji, ingə kare ki kanji ndogi tɔ.

Təl ta ta

¹⁸ Mi Jə m-ilə ndum dɔ ta je ti ki tɛɛ ta Luwə ti ki to me makitibi ti kin be: Dəw ki ilə nɛ madi dɔ ti, Luwə a buki tuji je ki e ki kəl tae me makitibi ti kin dɔ kɔ ti lie.

¹⁹ A re dəw ɔr nɛ madi me ta je ti ki tɛɛ ta Luwə ti ki to me makitibi ti kin tɔba, Luwə a ɔr nɛ maji ki sobi dɛ kɔ me kagi koy al ti nim, me be bo ti ki ay njay nim. Adi e kagi koy al əi ki be bo ki ay njay ki e ki kəl ta ləde me makitibi ti kin[☆].

²⁰ Nɪngə dəw ki nje kaw ki ndu dɔ ta je ti kin təkɪ e ta je ki rɔjeti əl ə nə: «Oyo, m-a m-re basine.»

Amen! fɾe, Bəbe Jəju!

²¹ Kadi me-maji lə Bəbe Jəju e səsi naa ti pəti.

☆ **22:19** Dətərɛnom 4.2; 13.1

KĒLƏ-MĪNDĪ KĪ SĪGĪ

New Testament in Bedjond (CD:bjv:Bedjond)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bedjond

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Bedjond

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
a4f34a03-c89e-55e0-bc3f-22f7829df823